

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## C 303

### tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

## Informazzjoni u Avviżi

Volum 52

15 ta' Diċembru 2009

<u>Avviż Nru</u>	Werrej	Pagna
	I <i>Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet</i>	
	OPINJONIJIET	
	<b>Il-Kummissjoni</b>	
2009/C 303/01	Opinjoni tal-Kummissjoni tal-14 ta' Diċembru 2009 dwar il-pjan biex jiġi mmodifikat ir-rimi tal-iskart radjuattiv li jirriżulta mill-facilità Pegase-Cascad, stabbilita fuq is-sit ta' Cadarache fi Franza, skont l-Artikolu 37 tat-Trattat tal-Euratom .....	1
<hr/>		
	II <i>Komunikazzjonijiet</i>	
	KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA	
	<b>Il-Kummissjoni</b>	
2009/C 303/02	Awtorizzazzjoni tal-ghajnuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE – Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet .....	2
2009/C 303/03	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.5495 – Unicredit/Banca IMI/Eurotlx SIM JV) <sup>(1)</sup> .....	5

Prezz:  
4 EUR

(<sup>1</sup>) Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-pagna ta' wara)

2009/C 303/04	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni li temenda l-qafas temporanju tal-komunità għal miżuri ta' għajnuna mill-Istat biex isostnu l-aċċess għall-finanzi fil-kriżi finanzjarja u ekonomika attwali .....	6
---------------	--	---

---

### III Atti preparatorji

#### Il-Kummissjoni

2009/C 303/05	Proposti leġislattivi adottati mill-Kummissjoni .....	7
---------------	---	---

---

### IV Informazzjoni

#### INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

#### Il-Kunsill

2009/C 303/06	Linji Gwida aġġornati tal-Unjoni Ewropea dwar il-promozzjoni ta' konformità mal-Liġi Umanitarja Internazzjonali (IHL) .....	12
---------------	---	----

#### Il-Kummissjoni

2009/C 303/07	Rata tal-kambju tal-euro .....	18
2009/C 303/08	Il-pubblikazzjoni ahharja tad-dokumenti COM hliet għal proposti leġislattivi u proposti leġislattivi adottati mill-Kunsill .....	19
2009/C 303/09	Dokumenti COM minbarra l-proposti leġislattivi adottati mill-Kummissjoni .....	20



## I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

## OPINJONIJIET

## IL-KUMMISSJONI

## OPINJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-14 ta' Diċembru 2009

**dwar il-pjan biex jiġi mmodifikat ir-rimi tal-iskart radjuattiv li jirriżulta mill-faċilità Pegase-Cascad, stabbilita fuq is-sit ta' Cadarache fi Franza, skont l-Artikolu 37 tat-Trattat tal-Euratom**

(it-test bil-Frañċiż biss huwa awtentiku)

(2009/C 303/01)

Fit-22 ta' Ġunju 2009, il-Kummissjoni Ewropea rċeviet minghand il-Gvern Frañċiż, skont l-Artikolu 37 tat-Trattat tal-Euratom, Dejta Ġenerali dwar il-pjan biex jiġi mmodifikat ir-rimi tal-iskart radjuattiv li jirriżulta mill-faċilità Pegase-Cascad, stabbilita fuq is-sit ta' Cadarache fi Franza.

Abbażi ta' din id-dejta u wara konsultazzjoni mal-Grupp ta' Esperti, il-Kummissjoni fasslet l-opinjoni li ġejja:

1. Id-distanza bejn il-faċilità Pegase-Cascad u l-eqreb punt ta' Stat Membru iehor, f'dan il-każ l-Italja u Spanja, jammonta għall-110 km u 230 km rispettivament.
2. Il-modifika ppjanata se tinvolvi zieda fil-limitu awtorizzat tar-rilaxx għat-tritju fi stat ta' gass.
3. Matul il-kundizzjonijiet ta' operat normali, il-modifiki ppjanati mhumiex se jikkawżaw esponiment li jista' jaffettwa s-saħħa tal-popolazzjoni fi Stat Membru iehor.
4. L-iskart radjuattiv solidu se jinħażen temporanjament fuq is-sit qabel ma jiġi ttrasferit lejn faċilità tar-rimi awtorizzata mill-Gvern Frañċiż.
5. F'każ ta' aċċident li b'riżultat tiegħu jkun hemm rilaxx mhux ippjanat tal-elementi radjuattivi tat-tip u d-daqs ikkunsidrat fid-Dejta Ġenerali, id-doži li jilhq Stat Membru iehor mhux se jaffettwaw is-saħħa tal-popolazzjoni.

Bhala konklużjoni, il-Kummissjoni hija tal-opinjoni li l-implimentazzjoni tal-pjan biex jiġi mmodifikat ir-rimi tal-iskart radjuattiv mill-faċilità Pegase-Cascad stabbilita fuq is-sit ta' Cadarache fi Franza, kemm fl-operat normali u fil-każ ta' aċċident tat-tip u d-daqs ikkunsidrat fid-Dejta Ġenerali, mhux mistennija li tirriżulta fil-kontaminazzjoni radjuattiva tal-ilma, tal-ħamrija jew tal-atmosfera ta' Stat Membru iehor.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Diċembru 2009.

*Għall-Kummissjoni*  
Andris PIEBALGS  
*Membru tal-Kummissjoni*

## II

(Komunikazzjonijiet)

## KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUMMISSJONI

Awtorizzazzjoni tal-ghajnuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE

Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet

(2009/C 303/02)

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	14.10.2009
In-numru ta' referenza tal-ghajnuna	N 492/08
Stat Membru	Il-Lussemburgu
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Aide à la restructuration et à la reconversion des vignobles
Il-bażi legali	Regolament
It-tip tal-miżura	Skema ta' ghajnuna
L-ghan	Ghoti tal-ghajnuna għall-konverżjoni tal-varjetà u għat-thawwil tal-vinji mill-ġdid
Il-forma tal-ghajnuna	Sussidju dirett
L-estimi	EUR 440 000
L-intensità	40 %
It-tul ta' żmien	4 snin
Setturi ekonomiċi	Agrikoltura
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajnuna	Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural 1, rue de la Congrégation 2913 Luxembourg LUXEMBOURG
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deciżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_mt.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm)

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	28.8.2009
In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	N 134/09
Stat Membru	Spanja
Reġjun	Castilla-León
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Ayuda para el fomento de actividades ganaderas alternativas y para actividades de avicultura alternativa
Il-baži legali	Orden AYG/349/2009, de 12 de febrero 2009, por la que se establece las bases reguladoras de la concesión de las ayudas para el fomento de actividades ganaderas alternativas y para actividades de avicultura alternativa.
It-tip tal-miżura	Skema ta' ghajjnuna
L-ghan	Il-miżura nnotifikata għandha l-ghan li tipprijoratizza żvilupp rurali sostenibbli, permezz tad-diversifikazzjoni tal-attività agrikola u l-ħolqien ta' attivitàjiet kumplementari jew alternattivi oħrajn, billi ttejjeb u tirri-deriġi l-produzzjoni, sabiex toħloq impjeg fis-setturi tal-biedja u oħrajn relatati.
Il-forma tal-ghajjnuna	Finanzjament ta' xoghlijiet ta' installazzjoni ta' azjendi ġodda, ix-xiri ta' tagħmir u makkinarju awżiljarju u l-inkorporazzjoni ta' teknoloġiji ġodda.
L-estimi	Ammont globali: EUR 4 000 000
L-intensità	Massimu ta' 40 % tal-ispejjeż eliġibbli għal proprjetà immobbli, 30 % fil-kazijiet l-oħrajn.
It-tul ta' żmien	2009-2013
Setturi ekonomiċi	L-agrikoltura
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajjnuna	Consejería de Agricultura y Ganadería del Gobierno de Castilla-León C/ Rigoberto Cortejoso, 14 47014 Valladolid ESPAÑA
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deciżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_mt.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm)

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	12.11.2009
In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	N 381/09
Stat Membru	Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja
Reġjun	Rheinland-Pfalz
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Werbemaßnahmen für landwirtschaftliche Erzeugnisse in Rheinland-Pfalz
Il-baži legali	Entwurf der Verwaltungsvorschrift des Ministeriums für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau des Landes Rheinland-Pfalz (AZ:AZ_2007—2013)

It-tip tal-miżura	Skema ta' ghajnuna
L-ghan	Biex tippromwovi l-prodotti agrikoli
Il-forma tal-ghajnuna	Ghotja diretta
L-estimi	EUR 0,5 miljun fis-sena; baġit globali massimu: EUR 2,5 miljun
L-intensità	50 %
It-tul ta' zmien	Sal-31.12.2013
Setturi ekonomiċi	L-agrikoltura
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajnuna	Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Striftstrasse 9 55116 Mainz DEUTSCHLAND
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_mt.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm)

—————

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**  
**(Każ COMP/M.5495 – Unicredit/Banca IMI/Eurotlx SIM JV)**

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2009/C 303/03)

Fit-23 ta' Novembru 2009, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32009M5495. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

**Komunikazzjoni mill-Kummissjoni li temenda l-qafas temporanju tal-komunità għal miżuri ta' għajjnuna mill-Istat biex isostnu l-aċċess għall-finanzi fil-kriżi finanzjarja u ekonomika attwali**

(2009/C 303/04)

**1. INTRODUZZJONI**

Fis-17 ta' Diċembru 2008, il-Kummissjoni adottat il-Qafas Temporanju tal-Komunità għal miżuri ta' għajjnuna mill-Istat biex isostnu l-aċċess għall-finanzjament fil-kriżi finanzjarja u ekonomika attwali <sup>(1)</sup>.

L-għan tal-Qafas Temporanju huwa b'mod partikulari li jiżblokka s-self mill-banek lill-kumpaniji u b'hekk ihegġegħ lill-kumpaniji biex ikomplu jinvestu fil-gejjieni. Qed jidhru dejjem aktar sinjali ta' titjib fil-qagħda ekonomika, kemm fl-indikaturi tal-fiduċja kif ukoll fid-dejta fattwali mis-sajf li għadda 'l hawn. Madankollu, sabiex inmantnu s-sostenibbiltà tal-irkupru, huwa essenzjali li nqisu l-oġġettivi għal medda medja ta' żmien u dawk għal medda twila ta' żmien u notevolment li ninkuraġġixxu l-investment.

Id-dispożizzjonijiet tal-Qafas Temporanju rigward, notevolment, l-għajjnuna fil-forma ta' garanziji kkontribwew biex jiġi zblukkat is-self mill-banek lill-kumpaniji. Il-Kummissjoni hija tal-fehma li fil-kuntest tal-qagħda ekonomika attwali u għal perjodu limitat ta' żmien, garanziji fuq self issussidjat jistgħu jkunu strument xieraq u mmirat tajjeb biex joffri lill-imprizi aċċes aktar faċli għall-finanzjament u b'hekk jinkuraġġixxi l-investment neċessarju għal irkupru fuq medda twila ta' żmien.

Taht il-Qafas Temporanju eżistenti, l-ogħla selfa li tibbenefika mill-garanzija ma tistax taqbeż in-nefqa annwali totali tal-benefiċjarju fuq pagi għall-2008. L-iskop ta' dan il-limitu huwa li l-għajjnuna tiġi limitata għall-ammont li huwa strettament meħtieġ u li tiġi evitata distorsjoni bla bżonn tal-kompetizzjoni. Madankollu, fil-qagħda ekonomika ta' bhalissa, jista' jagħti l-każ li din id-dispożizzjoni hija restrittiva wisq u tista' ma thallix li jsiru investimenti, b'mod partikulari fi Stati Membri bi spejjeż baxxi ta' pagi u benefiċċji.

Minhabba f'hekk, il-Kummissjoni hija tal-fehma li, sabiex jiġi ffacilitat l-aċċess għall-finanzjament u jithegġegħ l-investment fuq medda twila ta' żmien, jeħtieġ li l-Istati Membri jkollhom il-possibbiltà li jiddeterminaw l-ammont massimu tas-selfa għall-investment konċernata permezz ta' garanzija fuq il-baži tan-nefqa annwali totali tal-benefiċjarju fuq pagi għall-2008, jew fuq il-baži tal-ispejjeż medji Komunitarji għal pagi u benefiċċji kif stabbilit mill-Eurostat u speċifikat fil-komunikazzjoni preżenti.

**2. EMENDI GĦALL-QAFAS TEMPORANJU TAL-KOMUNITÀ**

1. Il-punt 4.3.2 (d) tal-Qafas Temporanju tal-Komunità għal miżuri ta' għajjnuna mill-Istat biex isostnu l-aċċess għall-finanzjament fil-kriżi finanzjarja u ekonomika attwali jinbidel b'dan li ġej:

“Is-selfa massima ma taqbiżx l-ammont totali annwali dovut f'pagi mill-benefiċjarju (inklużi l-piżijiet soċjali kif ukoll l-ispiza tal-persunal li jaħdem fis-sit tal-kumpanija iżda li l-paga tiegħu formalment tithallas minn subkuntratturi) għall-2008. Fil-każ ta' kumpaniji li nholqu wara l-1 ta' Jannar 2008, is-selfa massima ma tistax taqbeż l-ammont annwali stmat li se jkun dovut f'pagi għall-ewwel sentejn tal-operat tagħha.

Fil-każ ta' self għall-investimenti, l-Istati Membri jistgħu jagħzlu li jikkalkulaw is-selfa massima fuq il-baži tal-medja tal-ispejjeż annwali għal pagi u benefiċċji tal-UE 27” <sup>(2)</sup>.

2. L-emendar tal-Qafas temporanju tal-Komunità huwa applikabbli mid-data ta' meta jiġi adottat mill-Kummissjoni.

<sup>(1)</sup> Ġurnal Uffiċjali C 83, 7.4.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Sors: Eurostat. L-aħħar tagħrif disponibbli UE 27 2007. Kostijiet tax-xogħol għal kull xahar: 3 028 EUR



## III

(Atti preparatorji)

## IL-KUMMISSJONI

## Proposti leġislattivi adottati mill-Kummissjoni

(2009/C 303/05)

Document	Part	Date	Title
<u>COM(2008) 236</u>		6.5.2008	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li temenda d-Deciżjoni 97/126/KE dwar il-konkluzjoni ta' ftehim bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Gvern tad-Danimarka u l-Gvern Lokali tal-Gżejjer Faroe, min-naħa l-oħra
<u>COM(2008) 240</u>		6.5.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi pjan multi-jannwali għall-istokk ta' arinġi mifrux lejn il-Punent ta' l-Iskozja u għas-sajd li jisfrutta dak l-istokk
<u>COM(2008) 243</u>		13.5.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Protokoll li jistabbilixxi l-oportunitajiet ta' sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja provduti fil-ftehim ta' shubija fil-qasam tas-sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Iżlamika tal-Mawritanja għall-perjodu mill-1 ta' Awissu 2008 sal-31 ta' Lulju 2012
<u>COM(2008) 244</u>		5.5.2008	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill Li temenda l-proposta għal deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-konkluzjoni, mill-Komunità Ewropea, tal-ftehim internazzjonali dwar il-kafè ta' l-2007
<u>COM(2008) 246</u>		8.5.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda l-Annessi A u B tar-Regolament (KE) Nru 1346/2000 dwar proċedimenti ta' falliment
<u>COM(2008) 247</u>		8.5.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa
<u>COM(2008) 249</u>		7.5.2008	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill skond l-Artikolu 122(2) tat-Trattat dwar l-adozzjoni mis-Slovakkja tal-munita unika fl-1 ta' Jannar 2009
<u>COM(2008) 250</u>		7.5.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 974/98 fir-rigward ta' l-introduzzjoni ta' l-euro fis-Slovakkja
<u>COM(2008) 303</u>		13.5.2008	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tisabbilixxi l-pożizzjoni li trid tittiehed fisem il-Komunità fi hdan il-Kumitat għall-Għaj-nuna bl-lkel fir-rigward ta' l-estenzjoni tal-Konvenzjoni għall-Għajnuna bl-lkel, 1999

Document	Part	Date	Title
<a href="#">COM(2008) 388</a>		25.6.2008	Proposta għal Regolament (ke) tal-parlament ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 549/2004, (KE) Nru 550/2004, (KE) Nru 551/2004 u (KE) Nru 552/2004 biex itejjeb il-prestazzjoni u s-sostenibbiltà tas-sistema Ewropea ta' l-avjazzjoni
<a href="#">COM(2008) 396</a>		25.6.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-Istatut tal-kumpanija privata Ewropea (SPE)
<a href="#">COM(2008) 399</a>		16.7.2008	Proposta għal Direttiva tal-parlament ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-iffissar ta' rekwiżiti għall-ekodisinn għal prodotti relatati ma' l-enerġija
<a href="#">COM(2008) 401</a>		16.7.2008	Proposta għal Regolament tal-parlament ewropew u tal-Kunsill dwar skema ta' Ekotikketta Komunitarja
<a href="#">COM(2008) 402</a>		16.7.2008	Proposta għal Regolament tal-parlament ewropew u tal-Kunsill dwar il-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS)
<a href="#">COM(2008) 411</a>		2.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1911/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' soluzzjonijiet ta' urea u ta' nitrati ta' l-ammonju li joriginaw mill-Algerija, mill-Belarus, mir-Russja u mill-Ukraina wara reviżjoni ta' skadenza skond l-Artikolu 11(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96
<a href="#">COM(2008) 414</a>		2.7.2008	Proposta għal Direttiva tal-parlament ewropew u tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-drittijiet tal-pazjenti fil-kura tas-sahha transkonfinali
<a href="#">COM(2008) 419</a>		2.7.2008	Proposta għal Direttiva tal-parlament ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew jew procedura fl-imprizi fuq skala Komunitarja u fil-gruppi ta' l-imprizi fuq skala Komunitarja għall-ghanijiet ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni għall-impjegati (Riformolata)
<a href="#">COM(2008) 422</a>		2.7.2008	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill li qed timplimenta l-Ftehim finalizzat mill-Assocjazzjonijiet tas-Sidien tal-Vapuri tal-Komunità Ewropea (ECSA) u l-Federazzjoni tal-Haddiema tat-Trasport Ewropej (ETF) dwar il-Konvenzjoni Marittima tax-Xogħol ta' l-2006 u li temenda d- Direttiva 1999/63/KE Regolament tal-Kunsill
<a href="#">COM(2008) 426</a>		2.7.2008	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mir-religjon jew it-twemmin, id-dizabilità, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali
<a href="#">COM(2008) 428</a>		7.7.2008	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/112/KE , fir-rigward ta' rati mnaqqsa ta' taxa fuq il-valur miżjud
<a href="#">COM(2008) 431</a>		7.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 3/2008 dwar azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u fil-pajjiżi terzi
<a href="#">COM(2008) 436</a>		8.7.2008	Proposta għal Direttiva tal-parlament ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 1999/62/KE dwar il-hlas li jrid isir minn vetturi ta' merkanzija tqila għall-użu ta' ċerti infrastrutturi

Document	Part	Date	Title
<a href="#">COM(2008) 437</a>		8.7.2008	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina dwar is-sustanzi prekursori tad-drogi u s-sustanzi li spiss jintużaw fil-manifattura illeċita tad-drogi narkotiċi jew tas-sustanzi psikotropiċi
<a href="#">COM(2008) 438</a>		10.7.2008	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika interim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha fuq naha waħda, u l-Côte d'Ivoire fuq in-naha l-oħra
<a href="#">COM(2008) 439</a>		10.7.2008	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tikkonkludi l-Ftehim ta' Shubija Ekonomika Interim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq naha waħda, u l-Kosta ta' l-Avorju, fuq in-naha l-oħra
<a href="#">COM(2008) 440</a>		10.7.2008	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika interim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha fuq naha waħda, u l-Ghana, fuq in-naha l-oħra
<a href="#">COM(2008) 441</a>		10.7.2008	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tikkonkludi l-Ftehim ta' Partenarjat Ekonomiku temporanju bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq naha waħda, u l-Ghana, fuq in-naha l-oħra
<a href="#">COM(2008) 442</a>		8.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni u (KE) Nru 1234/2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) biex tiġi stabbilita Skema ta' Frott għall-iskejjel
<a href="#">COM(2008) 444</a>		9.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill Li jemenda r-Regolament (KE) Nru 639/2004 dwar l-amministrazzjoni tal-flotot tas-sajd reġistrati fir-reġjuni l-iktar periferiċi tal-Komunità
<a href="#">COM(2008) 445</a>		10.7.2008	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Partenarjat Ekonomiku bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq naha waħda u l-Afrika Ċentrali, fuq in-naha l-oħra
<a href="#">COM(2008) 446</a>		10.7.2008	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tikkonkludi l-Ftehim ta' Partenarjat Ekonomiku ta' progress bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq naha waħda, u l-Afrika Ċentrali, fuq in-naha l-oħra
<a href="#">COM(2008) 454</a>		8.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jstabbilixxi azzjoni temporanja speċifika mahsuba biex jiġi mhegġeġ ir-ristrutturar tal-flotot tas-sajd ta' l-Unjoni Ewropea li huma milquta mill-kriżi ekonomika
<a href="#">COM(2008) 456</a>		14.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jhassar id-dazji ta' anti-dumping imposti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 437/2004 fuq importazzjonijiet ta' trotei kbar rainbow li joriginaw fin-Norveġja

Document	Part	Date	Title
<u>COM(2008) 458</u>		16.7.2008	Proposta għal Direttiva tal-parlament ewropew u tal-Kunsill dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw ma' impriži ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS)
<u>COM(2008) 459</u>		16.7.2008	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttivi 92/79/KEE, 92/80/KEE u 95/59/KE dwar l-istruttura u r-rati ta' dazju tas-sisa applikati fuq tabakk manifatturat
<u>COM(2008) 462</u>		16.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda l-Annessi IV u V għar-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-trattament ta' skart li jkun fih pollutanti organiċi persistenti fil-proċessi ta' produzzjoni termika u metallurgika
<u>COM(2008) 463</u>	1	17.7.2008	Proposta għal Decizjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Unjoni Ekonomika u Monetarja ta' l-Afrika tal-Punent dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru
<u>COM(2008) 463</u>	2	17.7.2008	Proposta għal Decizjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Unjoni Ekonomika u Monetarja ta' l-Afrika tal-Punent dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru
<u>COM(2008) 464</u>		16.7.2008	Proposta għal Direttiva tal-parlament ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/116/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-terminu ta' protezzjoni tad-drittijiet tal-awtur u ta' ċerti drittijiet relatati
<u>COM(2008) 472</u>		17.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 954/2006 li jimponi dazju definittiv ta' l-antidumping fuq ċerti pajpijiet u tubi mingħajr saldaturi tal-hadid jew ta' l-azzar li joriġinaw, inter alia, fir-Russja
<u>COM(2008) 474</u>		17.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jestendi d-dazju ta' l-antidumping definittiv impost mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2074/2004 fuq l-importazzjoni ta' mekkaniżmi tal-fajls bl-anelli kemmxejn modifikati li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u jtemm l-investigazzjoni dwar il-possibbiltà ta' evażjoni tal-miżuri ta' l-anti-dumping imposti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2074/2004 fuq l-importazzjoni ta' ċertu mekkaniżmi tal-fajls bl-anelli li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina permezz ta' importazzjoni ta' ċertu mekkaniżmi tal-fajls bl-anelli kkunsinjati mit-Tajlandja, sew jekk iddikjarati li joriġinaw mit-Tajlandja u sew jekk le
<u>COM(2008) 476</u>		24.7.2008	Proposta għal Decizjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni tal-Komunità fi hdan il-kunsill ta' assoċjazzjoni UE-Marokk dwar l-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 84 u l-ftehim Ewro-Mediterranju bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Renju tal-Marokk, min-naħa l-oħra, sabiex jinholoq kumitat ta' kooperazzjoni doganali u biex jiġi mibdul ir-regolament intern ta' ċerti sottokumitati u gruppi ta' hidma tal-kumitat ta' assoċjazzjoni
<u>COM(2008) 477</u>		18.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 74/2004 li jimponi dazju definittiv ta' kontrabilanċ fuq importazzjonijiet ta' bjankerija tas-sodda tat-tip tal-qoton li joriġinaw fl-Indja

Document	Part	Date	Title
<u>COM(2008) 483</u>		23.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill (KE) Nru ..../.... li jemenda r-Regolament (KE) Nru 219/2007 dwar l-istabbiliment ta' Impriża Kongunta għall-izvilupp tas-sistema Ewropea ta' generazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru (SESAR)
<u>COM(2008) 489</u>		29.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli ("Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS")
<u>COM(2008) 491</u>		29.7.2008	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jestendi s-sospensjoni tad-dazju definittiv ta' l-anti-dumping li jidhol fis-sehh bir-Regolament (KE) Nru 1420/2007 fuq l-importazzjonijiet tas-silikomanganiż li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Kazakistan
<u>COM(2008) 492</u>		29.7.2008	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill dwar is-sistema komuni ta' tassazzjoni applikabbli għal mergers, diviżjonijiet, diviżjonijiet parzjali, trasferimenti ta' assi u skambji ta' ishma li jikkonċernaw kumpanniji ta' Stati Membri differenti u għat-trasferiment ta' l-uffiċċju registrat ta' SE jew SCE bejn Stati Membri (Verżjoni kkodifikata)

Dawn it-testi huma disponibbli fuq il-EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

## IV

(Informazzjoni)

## INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUNSILL

## Linji Gwida aġġornati tal-Unjoni Ewropea dwar il-promozzjoni ta' konformità mal-Liġi Umanitarja Internazzjonali (IHL)

(2009/C 303/06)

## I. SKOP

1. Il-fini ta' dawn il-Linji Gwida huwa li jstabbilixxu għodda operattivi għall-Unjoni Ewropea u l-istituzzjonijiet u l-korpi tagħha biex jippromwov u l-konformità mal-liġi umanitarja internazzjonali (IHL). Huma jissottolinjaw l-impenn tal-Unjoni Ewropea biex tippromwovi tali konformità f'mod viżibbli u konsistenti. Il-Linji Gwida huma indirizzati lejn dawk kollha li qed jiehdu azzjoni fil-qafas tal-Unjoni Ewropea safejn il-kwistjonijiet imqajma jaqgħu fl-oqsma tar-responsabbiltà u l-kompetenza tagħhom. Huma kumpliementari għal-Linji Gwida u l-Požizzjonijiet Komuni oħra diġà adottati fi hdan l-UE fir-rigward ta' kwistjonijiet bħad-drittijiet tal-bniedem, it-tortura u l-protezzjoni ta' persuni ċivili <sup>(1)</sup>.
2. Dawn il-Linji Gwida huma konformi mal-impenn tal-UE u l-Istati Membri tagħha għall-IHL, u jimmiraw li jindirizzaw il-konformità mal-IHL minn Stati terzi, u fejn xieraq, atturi li m'humiex Stati li joperaw ma' Stati terzi. Waqt li l-istess impenn jestendi għal miżuri mehuda mill-UE u l-Istati Membri tagħha biex jiżguraw il-konformità mal-IHL fil-kondotta tagħhom stess, inkluż mill-forzi tagħhom stess, tali miżuri m'humiex koperti minn dawn il-Linji Gwida <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ara l-Linji Gwida tal-UE dwar id-Djalogi dwar id-Drittijiet tal-Bniedem (approvati mill-Kunsill fit-13 ta' Diċembru 2001, aġġornati fid-19 ta' Jannar 2009); Linji gwida għall-Politika tal-UE lejn il-Pajjiżi Terzi dwar it-Tortura u l-Pieni jew it-Trattamenti oħra Krudili, Inumani jew Degradanti oħra (approvati mill-Kunsill fid-9 ta' April 2001, aġġornati fid-29 ta' April 2008); Linji Gwida tal-UE dwar it-Tfal u l-Konflitt Armat (approvati mill-Kunsill fit-8 ta' Diċembru 2003, aġġornati fis-17 ta' Ġunju 2008); Linji Gwida tal-UE dwar il-Promozzjoni u l-Protezzjoni tad-Drittijiet tat-Tfal (approvati mill-Kunsill fl-10 ta' Diċembru 2007); Linji Gwida dwar il-Vjolenza kontra n-nisa u l-bniet u li jiġġieldu kull forma ta' diskriminazzjoni kontrihom (approvati mill-Kunsill fit-8 ta' Diċembru 2008) u Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2003/444/PESK tas-16 ta' Ġunju 2003 dwar l-ICC (ĠU L 150, 18.6.2003, p. 67).

<sup>(2)</sup> L-Istati Membri tal-UE kollha huma Partijiet għall-Konvenzjonijiet ta' Ginevra u l-Protokoll Addizzjonali tagħhom u għalhekk taht l-obbligu li jsegwu r-regoli tagħhom.

## II. LIĠI UMANITARJA INTERNAZZJONALI (IHL)

## Introduzzjoni

3. L-Unjoni Ewropea hija fondata fuq il-principji tal-libertà, id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u l-istat tad-dritt. Dan jinkludi l-għan tal-promozzjoni tal-konformità mal-IHL.
4. Liġi Umanitarja Internazzjonali (IHL) – magħrufa wkoll bhala l-Liġi tal-Konflitt Armat jew il-Liġi tal-Gwerra – hija maħsuba biex ittaffi l-effetti tal-konflitt armat billi tipproteġi dawk li m'humiex, jew m'għadhomx qed jiehdu sehem fil-konflitt u billi tirregola l-mezzi u l-metodi tal-gwerra.
5. L-Istati huma obbligati jikkonformaw mar-regoli tal-IHL li għalihom intrabtu permezz ta' trattat jew li jiffurmaw parti mil-liġi internazzjonali konswetudinarja. Huma jistgħu japplikaw ukoll għal atturi li m'humiex Stati. Tali konformità hija kwistjoni ta' thassib internazzjonali. Barra minn hekk, it-tbatija u l-qerda kkawżati minn vjolazzjonijiet tal-IHL jagħmlu s-soluzzjonijiet ta' wara l-konflitt iktar diffiċli. Għalhekk hemm interess politiku, kif ukoll umanitarju, fit-titjib tal-konformità mal-IHL fid-dinja kollha.
6. Ir-regoli tal-IHL evolwew bhala riżultat tal-bilanċjar tal-ħtieġa militari u t-thassib umanitarju. L-IHL tinkludi regoli li jfittxu li jipproteġu lil persuni li m'humiex, jew m'għadhomx, qed jiehdu sehem dirett fl-oġġettijiet – bħal persuni ċivili, priġunieri tal-gwerra u detenuti oħra, u l-feruti u

## Evoluzzjoni u Sorsi ta' l-IHL

l-morda – kif ukoll tirrestringi l-mezzi u l-metodi tal-gwerra – inklużi tattiki u armi – sabiex jiġu evitati tbatija u qerda li m'humiex meħtieġa.

7. Bhal fpartijiet oħra tal-liġi internazzjonali, l-IHL għandha żewġ sorsi prinċipali: konvenzjonijiet internazzjonali (trattati) u liġi internazzjonali konswetudinarja. Il-liġi internazzjonali konswetudinarja hija fformata mill-prattika ta' l-Istati, li huma jaċċettaw bħala li torbot fuqhom. Deċiżjonijiet ġudizzjarji u kitbiet ta' awturi ewlenin huma mezz sussidjarju għad-determinazzjoni tal-liġi.
8. Il-Konvenzjonijiet prinċipali tal-IHL huma elenkati fl-Anness għal dawn il-Linji Gwida. L-iktar importanti huma r-Regolamenti tal-Aja tal-1907, l-erba' Konvenzjonijiet ta' Ġinevra mill-1949 u l-Protokoll Addizzjonali tagħhom tal-1977. Ir-Regolament tal-Aja u l-biċċa l-kbira mid-disposizzjonijiet tal-Konvenzjonijiet ta' Ġinevra u l-Protokoll Addizzjonali tal-1977 huma generalment rikonnoxxuti bħala liġi konswetudinarja.

#### Kamp ta' applikazzjoni

9. L-IHL hija applikabbli għal kwalunkwe konflitt armat, kemm internazzjonali u mhux internazzjonali u irrispettivament mill-orijini tal-konflitt. Hija tapplika wkoll għal sitwazzjonijiet ta' okkupazzjoni li jinholqu bħala riżultat ta' konflitt armat. Reġimi legali differenti japplikaw għal konflitti armati internazzjonali, li huma bejn Stati, u konflitti armati li m'humiex internazzjonali (jew interni), li saru fi Stat.
10. Jekk sitwazzjoni tammontax għal konflitt armat jew jekk hiji konflitt armat internazzjonali jew mhux internazzjonali huma mistoqsijiet imhallta ta' fatt u ta' liġi, li t-tweġiba għalihom tiddependi minn bosta fatturi. Parir legali xieraq, flimkien ma' informazzjoni biżżejjed dwar il-kuntest partikolari, għandhom dejjem jiġu mfittxija sabiex jiġi determinat jekk sitwazzjoni tammontax għal kunflitt armat, u għalhekk jekk tapplikax il-liġi umanitarja internazzjonali.
11. Id-disposizzjonijiet tat-trattat dwar konflitti armati internazzjonali huma iktar dettaljati u estensivi. Konflitti armati li m'humiex internazzjonali huma soġġetti għad-disposizzjonijiet fl-Artikolu 3 li huwa komuni għall-Konvenzjonijiet ta' Ġinevra u, fejn l-Istat konċernat huwa Parti, fil-Protokoll Addizzjonali II tal-1977. Ir-regoli tal-liġi internazzjonali konswetudinarja japplikaw kemm għal konflitti armati internazzjonali u dawk interni iżda hawnhekk ukoll hemm differenzi bejn iż-żewġ reġimi.

#### Liġi Internazzjonali dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u l-IHL

12. Huwa importanti li ssir distinzjoni bejn il-liġi internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u l-IHL. Huma korpi distinti tal-liġi u, waqt li t-tnejn huma prinċipalment immirati biex jipproteġu l-individwi, hemm differenzi importanti bejniethom. B'mod partikolari l-IHL hija applikabbli fi żmien ta' konflitt armat u okkupazzjoni. Għall-kuntrarju, il-liġi dwar id-drittijiet tal-bniedem hija applikabbli għal kulhadd fi hdan il-ġurisdiżjoni tal-Istat konċernat fi

żmien ta' paċi kif ukoll fi żmien ta' konflitt armat. Għalhekk filwaqt li huma distinti, iż-żewġ settijiet ta' regoli jistgħu jkunu t-tnejn applikabbli għal sitwazzjoni partikolari u għaldaqstant xi kultant huwa neċessarju li tiġi kkunsidrata r-relazzjoni bejniethom. Madankollu dawn il-Linji Gwida ma jittrattawx dwar il-liġi dwar id-drittijiet tal-bniedem.

#### Responsabbiltà individwali

13. Ċerti vjolazzjonijiet serji tal-IHL huma definiti bħala delitti tal-gwerra. Delitti tal-gwerra jistgħu jseħhu fl-istess ċirkostanza bħal ġenocidju u reati kontra l-umanità iżda dawn tal-aħħar, kuntrarjament għad-delitti tal-gwerra, m'humiex marbuta mal-eżistenza ta' konflitt armat.
14. Individwi għandhom responsabbiltà personali għad-delitti tal-gwerra. L-Istati għandhom, skont il-liġi nazzjonali tagħhom, jiżguraw li l-awturi allegati jingabu quddiem il-qorti domestiċi tagħhom stess jew jiġu mibgħuta għall-proċess mill-qorti ta' Stat ieħor jew minn tribunal kriminali internazzjonali, bħall-Qorti Kriminali internazzjonali<sup>(3)</sup>.

#### III. LINJI GWIDA OPERAZZJONALI

##### A. RAPPURTAR, VALUTAZZJONI U RAKKOMANDAZZJONIJET GĦAL AZZJONI

15. Azzjoni taħt din l-intestatura tinkludi:

- (a) Sabiex tiġi permessa azzjoni effettiva, is-sitwazzjonijiet fejn l-IHL tista' tapplika għandhom jiġu definiti mingħajr dewmien. Il-korpi responsabbli tal-UE, inklużi l-Gruppi ta' Hidma tal-Kunsill xierqa, għandhom jimmonitorjaw is-sitwazzjonijiet fl-oqsma ta' responsabbiltà tagħhom fejn l-IHL tista' tkun applikabbli, waqt li jieħdu parir, fejn meħtieġ, rigward l-IHL u l-applikabbiltà tagħha. Fejn ikun xieraq għandhom jidentifikaw u jirrakkomandaw azzjoni biex jipromwovu l-konformità mal-IHL skont dawn il-Linji Gwida. Konsultazzjonijiet u skambju ta' informazzjoni ma' atturi infurmati, inklużi l-ICRC u organizzazzjonijiet rilevanti oħra bħan-NU u organizzazzjonijiet reġjonali, għandhom jiġu kkunsidrati meta jkun xieraq Għandha tingħata konsiderazzjoni wkoll, fejn ikun xieraq, lill-użu tas-servizzi tal-Kummissjoni Internazzjonali Umanitarja

<sup>(3)</sup> Ara l-Pożizzjoni Komuni tal-Unjoni dwar l-ICC (2003/444/PESK) u l-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar l-ICC. Ara wkoll id-Deċiżjoni tat-13 ta' Ġunju 2002 (2002/494/GAI) li biha l-Kunsill stabbilixxa network Ewropew ta' punti ta' kuntatt fir-rigward ta' persuni responsabbli għal ġenocidju, reati kontra l-umanità u delitti tal-gwerra id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill (2002/584/GAI) dwar il-Mandat ta' Arrest Ewropew u l-proċeduri ta' konsenja bejn l-Istati Membri; id-Deċiżjoni tat-8 ta' Mejju 2003 (2003/335/GAI) dwar l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' ġenocidju, delitti kontra l-umanità u delitti tal-gwerra; Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/313/PESK tal-10 ta' April 2006 rigward il-konkluzjoni ta' Ftehim bejn il-Qorti Kriminali Internazzjonali u l-Unjoni Ewropea dwar kooperazzjoni u assistenza, GU L 115, 28.4.2006, p. 49.

li Tistabbilixxi l-Fatti (IHFFC) stabbilita taht l-Artikolu 90 tal-Protokoll Addizzjonali I għall-Konvenzjonijiet ta' Ġinevra tal-1949, li jistgħu jassistu fil-promozzjoni tar-rispett għall-IHL permezz tal-kapaċità tagħha li tistabbilixxi l-fatti u l-funzjoni tagħha ta' uffiċċji tajba;

(b) Kull meta jkun rilevanti, il-Kapijiet ta' Missjoni tal-UE, u rappreżentanti xierqa tal-UE, inklużi Kapijiet tal-Operazzjonijiet Ċivili tal-UE, Kmandanti ta' l-Operazzjonijiet Militari tal-UE u Rappreżentanti Speċjali tal-UE, għandhom jinkludu valutazzjoni tas-sitwazzjoni tal-IHL fir-rapporti tagħhom dwar Stat jew konflitt partikolari. Attenzjoni speċjali għandha tinghata lill-informazzjoni li tindika li setgħu twettqu vjolazzjonijiet serji tal-IHL. Fejn ikun fattibbli, tali rapporti għandhom jindikaw ukoll analiżi u sugġerimenti ta' miżuri possibbli li jridu jittiehdu mill-UE;

(c) Dokumenti ta' sfond għal-laqqhat tal-UE għandhom jinkludu, fejn ikun xieraq, analiżi dwar l-applikabbiltà tal-IHL u l-Istati Membri li jipparteċipaw ftali laqqhat għandhom jiżguraw ukoll li huma kapaċi jiehdu pariri kif mehtieg rigward kwistjonijiet dwar l-IHL li jitqajmu. F'sitwazzjoni fejn jista' jkun hemm konflitt armat, il-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill dwar il-Liġi Internazzjonali (COJUR) għandu jiġi infurmat flimkien mal-Gruppi ta' Hidma rilevanti oħra. Jekk ikun xieraq u fattibbli, il-COJUR jista' jinghata l-kompitu li jagħmel sugġerimenti dwar azzjoni futura tal-UE lill-korpi rilevanti tal-UE.

#### B. MEZZI TA' AZZJONI LI GĦANDHA L-UE FIR-RELAZZJONIJIET TAGĦHA MA' PAJJIŻI TERZI

16. L-UE għandha varjetà ta' mezzi ta' azzjoni għad-disposizzjoni tagħha Dawn jinkludu, iżda m'humiex limitati għal, dan li ġej:

(a) Djalogu politiku: Fejn ikun rilevanti il-kwistjoni ta' konformità mal-IHL għandha titqajjem fid-djalogi ma' Stati terzi. Dan huwa partikolarment importanti fil-kuntest ta' konflitti armati li għaddejjin fejn kien hemm rapporti ta' vjolazzjonijiet imxerrda tal-IHL. Madankollu, l-UE għandha wkoll, fiż-żmien tal-paċi, issejjah lill-Istati li għadhom m'għamlux dan biex jaderixxu u jimplementaw bis-siħ, strumenti importanti tal-IHL, bħall-Protokoll Addizzjonali tal-1977 u l-Istatut tal-ICC. Implimentazzjoni shiha tinkludi d-dhul fis-seħh ta' kwalunkwe leġislazzjoni implimentattiva u t-taħriġ ta' persunal rilevanti fl-IHL;

(b) Dikjarazzjonijiet pubbliċi ġenerali: F'dikjarazzjonijiet pubbliċi dwar kwistjonijiet relatati mal-IHL, l-UE għandha, kull meta jkun xieraq, tenfasizza l-htieġa li tiġi żgurata l-konformità mal-IHL;

(c) Proċeduri politiċi u/jew dikjarazzjonijiet pubbliċi dwar konflitti speċifiċi: Meta vjolazzjonijiet tal-IHL huma rrapportati l-UE għandha tikkunsidra li tagħmel proċeduri politiċi u tohroġ dikjarazzjonijiet pubbliċi, kif ikun xieraq, li jikkundannaw tali atti u jitolbu li l-partijiet jissodisfaw l-obbligi tagħhom taht l-IHL u jiehdu miżuri effettivi biex jipprevjenu aktar vjolazzjonijiet;

(d) Miżuri ristrettivi/sanzjonijiet: L-użu ta' miżuri restrittivi (sanzjonijiet) jista' jkun mezz effettiv ta' promozzjoni tal-konformità mal-IHL. Tali miżuri għandhom għalhekk jiġu kkunsidrati kontra partijiet għal konflitt li huma Stati u dawk li m'humiex Stati, kif wkoll individwi, meta jkunu xierqa u skont il-liġi internazzjonali;

(e) Kooperazzjoni ma' korpi internazzjonali oħra: L-Istati Membri tal-UE għandhom ukoll, kull meta jkun xieraq, jaġixxu lejn dak l-ghan bhala membri f'organizzazzjonijiet oħra, inklużi n-Nazzjonijiet Uniti. Il-Kumitat Internazzjonali tas-Salib l-Ahmar (ICRC) għandu rwol ibbażat fuq trattat, rikonoxxut u li ilu stabbilit bhala organizzazzjoni umanitarja newtrali, indipendenti, fil-promozzjoni tal-konformità mal-IHL;

(f) Operazzjonijiet għal maniġġar ta' krizijiet: L-importanza tal-prevenzjoni u t-trażżin ta' vjolazzjonijiet tal-IHL minn partijiet terzi għandha tiġi kkunsidrata, fejn ikun xieraq, fl-abbozzar tal-mandati tal-operazzjonijiet ta' maniġġar ta' krizijiet tal-UE. F'każijiet xierqa, dan jista' jinkludi l-għbir ta' informazzjoni li tista' tintuża għall-ICC <sup>(4)</sup> jew f'investigazzjonijiet oħra ta' delitti tal-gwerra;

(g) Responsabbiltà individwali: Waqt li, f'sitwazzjonijiet ta' wara l-konflitt huwa xi drabi diffiċli li jiġu bilanċjati l-ghan ġenerali tal-istabbiliment tal-paċi u l-htieġa li tiġi miġġielda l-impunità, l-Unjoni Ewropea għandha tiżgura li m'hemmx impunità tad-delitti tal-gwerra. Sabiex ikun hemm effett ta' deterrent matul konflitt armat, il-prosekuzzjoni għad-delitti tal-gwerra għandha tkun vizibbli u għandha, jekk possibbli, issir fl-Istat fejn sehew il-vjolazzjonijiet. L-UE għandha għalhekk tinkuraġġixxi Stati terzi biex idahhlu fis-seħh leġislazzjoni penali biex jikkastigaw il-vjolazzjonijiet tal-IHL. Is-sostenn tal-UE għall-ICC u l-miżuri biex jiġu sentenzjati l-kriminali tal-gwerra għandhom ukoll jiġu meqjusa f'dan il-kuntest;

<sup>(4)</sup> Ara l-Ftehim dwar il-Kooperazzjoni u l-Assistenza bejn il-Qorti Kriminali Internazzjonali u l-Unjoni Ewropea msemmi fin-nota ta' qiegħ il-paġna numru 3 hawn fuq.



(h) Tahriġ: Tahriġ fl-IHL huwa mehtieg biex ti-  
gi żgurata konformità mal-IHL fi żmien ta' kon-  
flitt armat. Tahriġ u edukazzjoni ghandhom jiġu  
mwettqa wkoll fi żmien ta' paċi. Dan japplika  
għall-popolazzjoni kollha, għalkemm attenzjoni  
speċjali għandha tinghata lill-gruppi rilevanti bhall-uffiċ-  
jali tal-infurzar tal-liġi. L-UE għandha  
tikkunsidra li ttiprovdi jew tiffinanzja tahriġ u  
edukazzjoni fl-IHL f'pajjiżi terzi inkluż fil-qafas ta'

programmi iktar wiesa' għall-promozzjoni ta' l-istat tad-  
dritt;

(i) Esportazzjoni ta' armi: Il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill  
2008/944/PESK li tiddefinixxi regoli komuni li jirre-  
golaw il-kontroll ta' esportazzjonijiet ta' teknoloġija u  
tagħmir militari <sup>(5)</sup> tipprevedi li l-konformità tal-pajjiż  
ta' importazzjoni mal-IHL għandha tiġi kkunsidrata  
qabel ma jinghataw il-liċenzji għal esportazzjoni lejn  
dak il-pajjiż.

---

<sup>(5)</sup> Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK tat-8 ta' Diċembru  
2008 li tiddefinixxi regoli komuni li jirregolaw il-kontroll ta' espor-  
tazzjonijiet ta' teknoloġija u tagħmir militari, ĠU L 335,  
13.12.2008, p. 99. Din il-Pożizzjoni Komuni tissostitwixxi l-Kodiċi  
ta' Kondotta tal-Unjoni Ewropea dwar l-Esportazzjonijiet tal-Armi  
adottat mill-Kunsill fit-8 ta' Ġunju 1998.

## ANNEX

**STRUMENTI LEGALI PRINCIPALI DWAR IL-LIĠI UMANITARJA INTERNAZZJONALI U STRUMENTI LEGALI OĦRA RILEVANTI**

- Il-Konvenzjoni ta' l-Aja IV ta' l-1907 Rispett għal-Liġijiet u l-Konswetudnijiet tal-Gwerra
- Anness għall-Konvenzjoni: Regolamenti li Jirrispettaw il-Liġijiet u l-Konswetudnijiet tal- Gwerra
- Il-Protokoll ta' l-1925 dwar il-Projbizzjoni ta' l-Użu ta' Gassijiet Asfisjanti, Velenużi jew OĦra, u ta' Metodi ta' Gwerra Batterjoloġiċi
- Il-Konvenzjoni ta' Ġinevra I ta' l-1949 għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Feruti u l-Morda fil-Forzi Armati fuq il-Kamp
- Il-Konvenzjoni ta' Ġinevra II ta' l-1949 għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Feruti, il-Morda u l-Membri Nawfragi tal-Forzi Armati fuq il-Baħar
- Il-Konvenzjoni ta' Ġinevra III ta' l-1949 Dwar it-Trattament tal-Prigunieri tal-Gwerra
- Il-Konvenzjoni ta' Ġinevra IV ta' l-1949 Dwar il-Protezzjoni ta' Persuni Ċivili fi Żmien ta' Gwerra
- Il-Protokoll ta' Ġinevra I ta' l-1977 Addizzjonali għall-Konvenzjonijiet ta' Ġinevra tat-12 ta' Awissu 1949, u Dwar il-Protezzjoni tal-Vittmi ta' Konflitti Armati Internazzjonali
- Il-Protokoll ta' Ġinevra I tal-1977 Addizzjonali għall-Konvenzjonijiet ta' Ġinevra tat-12 ta' Awissu 1949, u Dwar il-Protezzjoni tal-Vittmi ta' Konflitti Armati Internazzjonali
- L-Ewwel Protokoll ta' l-Aja ta' l-1954 għall-Protezzjoni tal-Proprietà Kulturali fil-Każ ta' Konflitt Armat
- Regolamenti għall-Eżekuzzjoni tal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tal-Proprietà Kulturali fil-Każ ta' Konflitt Armat
- L-Ewwel Protokoll ta' l-Aja ta' l-1954 għall-Protezzjoni tal-Proprietà Kulturali fil-Każ ta' Konflitt Armat
- It-Tieni Protokoll ta' l-Aja ta' l-1999 għall-Protezzjoni tal-Proprietà Kulturali fil-Każ ta' Konflitt Armat
- Il-Konvenzjoni ta' l-1972 dwar il-Projbizzjoni ta' l-Iżvilupp, il-Produzzjoni u l-Hażna ta' Armi Batterjoloġiċi (Bijoloġiċi) u Tossiċi u dwar il-Qerda tagħhom
- Il-Konvenzjoni tan-NU ta' l-1980 dwar il-Projbizzjonijiet u r-Restrizzjonijiet fuq l-Użu ta' Ċerti Armi Konvenzjonali Li Jistgħu jġu Meqjusa li jagħmlu Hsara Eċċessiva jew li Jkollhom Effetti Mhux Diskriminatorji
- Il-Protokoll I ta' l-1980 dwar Frammenti li M'humiex Osservabbli
- Il-Protokoll II ta' l-1980 dwar Projbizzjonijiet jew Restrizzjonijiet fuq l-Użu ta' Mini, Bombi Mohbija u Apparat Iehor
- Il-Protokoll II Emendat ta' l-1996 dwar Projbizzjonijiet jew Restrizzjonijiet fuq l-Użu ta' Mini, Bombi Mohbija u Apparat Iehor
- Il-Protokoll III ta' l-1980 dwar Projbizzjonijiet jew Restrizzjonijiet fuq l-Użu ta' Armi Incendjarji
- Il-Protokoll IV ta' l-1995 dwar Armi Laser li Jagħmew
- Protokoll V ta' l-2003 dwar Fdalijiet Esplossivi tal-Gwerra
- Il-Konvenzjoni ta' l-1993 dwar il-Projbizzjoni ta' l-Iżvilupp, il-Produzzjoni, il-Hażna u l-użu ta' Armi Kimiċi u dwar il-Qerda tagħhom
- Konvenzjoni ta' Ottawa ta' l-1997 dwar il-Projbizzjoni fuq l-Użu, il-Hżin, il-Produzzjoni u t-Trasferiment ta' Mini Anti-Persunal u dwar il-Qerda tagħhom

- 
- L-Istatut ta' l-1993 tat-Tribunal Internazzjonali għall-Prosekuzzjoni ta' Persuni Responsabbli ta' Vjolazzjonijiet Serji tal-Liġi Umanitarja Internazzjonali li Twettqu fit-Territorju ta' dik li qabel kienet il-Jugoslavja mill-1991
  - L-Istatut ta' l-1994 tat-Tribunal Kriminali Internazzjonali għall-Prosekuzzjoni ta' Persuni Responsabbli għal Ġenocidju u Vjolazzjonijiet Serji Ohra tal-Liġi Umanitarja Internazzjonali li Twettqu fit-Territorju tar-Rwanda u ċ-Ċittadini tar-Rwanda Responsabbli għal Ġenocidju u Tali Vjolazzjonijiet Ohra li Twettqu fit-Territorju ta' Stati Ġirien, bejn l-1 ta' Jannar 1994 u l-31 ta' Diċembru 1994
  - L-Istatut ta' Ruma ta' l-1998 tal-Qorti Kriminali Internazzjonali
  - Il-Protokoll addizzjonali tal-2005 għall-Konvenzjonijiet ta' Ġinevra tat-12 ta' Awwissu 1949, u li jikkonċerna l-Adozzjoni ta' Emblema Distintiva Addizzjonali (Protokoll III)
  - Il-Konvenzjoni tal-2008 dwar Munizzjonijiet Raggruppati
-

## IL-KUMMISSJONI

### Rata tal-kambju tal-euro <sup>(1)</sup>

L-14 ta' Diċembru 2009

(2009/C 303/07)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,4647	AUD	Dollaru Awstraljan	1,6071
JPY	Yen Ġappuniż	129,55	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5584
DKK	Krona Daniża	7,4416	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	11,3537
GBP	Lira Sterlina	0,90060	NZD	Dollaru tan-New Zealand	2,0197
SEK	Krona Żvediza	10,4225	SGD	Dollaru tas-Singapor	2,0393
CHF	Frank Żvizzeru	1,5122	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 694,84
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	10,9439
NOK	Krona Norveġiża	8,4685	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	10,0013
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,2801
CZK	Krona Ċeka	25,734	IDR	Rupiah Indoneżjan	13 870,61
EEK	Krona Estona	15,6466	MYR	Ringgit Malażjan	4,9939
HUF	Forint Ungeriz	273,18	PHP	Peso Filippin	67,501
LTL	Litas Litwan	3,4528	RUB	Rouble Russu	44,0750
LVL	Lats Latvjan	0,7066	THB	Baht Tajlandiż	48,533
PLN	Zloty Pollakk	4,1483	BRL	Real Braziljan	2,5618
RON	Leu Rumun	4,2496	MXN	Peso Messikan	18,8668
TRY	Lira Turka	2,2023	INR	Rupi Indjan	68,3870

<sup>(1)</sup> Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

**Il-pubblikazzjoni ahharija tad-dokumenti COM hlief għal proposti leġislattivi u proposti leġislattivi  
adottati mill-Kunsill**

(2009/C 303/08)

ĠU C 10 tal-15.1.2009

*Lista ta' publikazzjonijiet preċedenti:*

ĠU C 208 tal-15.8.2008

ĠU C 207 tal-14.8.2008

ĠU C 202 tat-8.8.2008

ĠU C 196 tat-2.8.2008

ĠU C 194 tal-31.7.2008

ĠU C 188 tal-25.7.2008

---

**Dokumenti COM minbarra l-proposti leġislattivi adottati mill-Kummissjoni**

(2009/C 303/09)

Document	Part	Date	Title
<u>COM(2008) 225R</u>		8.7.2008	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill, i-Parlament Ewropew, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Kumitat tar-Reġjuni L-applikazzjoni tad-Direttiva <sup>o</sup> 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas generali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjeg u fix-xogħol
<u>COM(2008) 231</u>		29.4.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar l-implimentazzjoni tal-Programm Kultura 2000
<u>COM(2008) 233</u>		5.5.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar l-użu tal-koċċidjostati u l-istomonostati bħala addittivi fl-ġħalf
<u>COM(2008) 234</u>		5.5.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-programm ta' azzjoni Komunitarju biex jippromwovi entitajiet attivi fuq livell Ewropew fil-qasam tal-Kultura
<u>COM(2008) 237</u>		6.5.2008	Rapport mill-Kummissjoni rapport annwali 2007 dwar ir-relazzjonijiet bejn il-Kummissjoni Ewropea u lparlamenti nazzjonali
<u>COM(2008) 238</u>		7.5.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Reġjuni u lill-Bank Ċentrali Ewropew EMU@10: suċċessi u sfidi wara 10 snin mill-Unjoni Ekonomika u Monetarja
<u>COM(2008) 239</u>		7.5.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar l-iżvilupp tat-tieni generazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II) Rapport dwar il-Progress Lulju – Diċembru 2007
<u>COM(2008) 241</u>		13.5.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni Nindirizzaw l-isfida ta' l-effiċjenza fl-użu ta' l-enerġija permezz tat-Teknoloġiji ta' l-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni
<u>COM(2008) 245</u>		8.5.2008	Rapport tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni Rapport ta' evalwazzjoni finali dwar l-implimentazzjoni u r-riżultati tal-programmi MEDIA Plus u MEDIA Tahrig (2001-2006)
<u>COM(2008) 248</u>		7.5.2008	Rapport mill-Kummissjoni Rapport ta' konvergenza 2008
<u>COM(2008) 368</u>		16.6.2008	Rapport mill-Kummissjoni Rapport dwar il-Politika tal-Kompetizzjoni 2007
<u>COM(2008) 373</u>		2.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew Rapport dwar l-implimentazzjoni tal-Programm ta' l-Aja għall-2007
<u>COM(2008) 394</u>		25.6.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni "Aħseb l-Ewwel fiż-Żgħir" "Att dwar in-Negozji ż-Żgħar" għall-Ewropa
<u>COM(2008) 400</u>		16.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni Akkwist pubbliku għal ambjent aħjar
<u>COM(2008) 406</u>		4.7.2008	Il-ħames rapport annwali mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew ħarsa generali ta' l-azzjonijiet ta' difiża kummerċjali tal-pajjiżi terzi kontra l-Komunità (statistika sal-31 ta' Diċembru 2007 iżda l-kummentarju dwar il-kazijiet u t-test huwa agġornat sa Marzu 2008)

Document	Part	Date	Title
<a href="#">COM(2008) 409</a>		2.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew Analizi tal-Politika Ambjentali ta' l-2007
<a href="#">COM(2008) 412</a>		2.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni Agenda soċjali mġedda Opportunitajiet, aċċess u solidarjetà fl-Ewropa tas-seklu 21
<a href="#">COM(2008) 413</a>		2.7.2008	Rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill Dwar proposti, f'isem il-Komunità Ewropea flimkien ma' l-Istati Membri, għal emendi ta' l-Anness I tal-Protokoll dwar Pollutanti Organici Persistenti (POPs) skond il-Konvenzjoni UN-ECE dwar it-Tniġġis Transkonfinali ta' l-Arja fuq Firxa Wiesa'
<a href="#">COM(2008) 415</a>		2.7.2008	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni Qafas Komunitarju dwar l-applikazzjoni tad-drittijiet tal-pazjenti fil-kura tas-saħħa transkonfinali
<a href="#">COM(2008) 416</a>		2.7.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew Rapport dwar l-Iżvilupp, il-Validazzjoni u l-Legalizzazzjoni ta' Metodi Alternattivi għat-Testijiet fuq l-Animali fil-Qasam tal-Kożmetika (2007)
<a href="#">COM(2008) 417</a>		3.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni Taqsira ta' l-attivitajiet tal-Kummissjoni mwettqa fl-2007 fl-implimentazzjoni tat-Titlu II, il-Kapitoli 3 sa 10, tat-Trattat ta' l-Euratom
<a href="#">COM(2008) 418</a>		2.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni "Impenn imġedded għal Ewropa soċjali: Insahħu l-Metodu Miftuħ tal-Koordinazzjoni għall-Harsien Soċjali u għall-Inkluzjoni Soċjali"
<a href="#">COM(2008) 420</a>		2.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, u lill-Kumitat tar-Reġjuni Nuqqas ta' diskriminazzjoni u opportunitajiet indaqs: Impenn imġedded
<a href="#">COM(2008) 421</a>		2.7.2008	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill Solidarjetà quddiem il-Bidla: Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (EGF) fl-2007 - Revizjoni u Prospetti
<a href="#">COM(2008) 423</a>		3.7.2008	GREEN PAPER Migrazzjoni u mobilità: l-isfidi għas-sistemi ta' edukazzjoni ta' l-UE
<a href="#">COM(2008) 425</a>		3.7.2008	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni Titjib tal-kompetenzi għas-Seklu <sup>o</sup> 21: Agenda dwar Kooperazzjoni Ewropea dwar l-Iskejjel
<a href="#">COM(2008) 427</a>		4.7.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-ewwel valutazzjoni ta' l-inizjattiva ta' l-Europass
<a href="#">COM(2008) 429</a>		1.7.2008	Abbozz preliminari tal-baġit ta' emenda nru 6 tal-baġit ġenerali ta' l-2008 dikjarazzjoni ta' l-infiq skond it-taqsimha Taqsima III – Il-Kummissjoni
<a href="#">COM(2008) 432</a>		8.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill Miżuri għat-tnaqqis ta' l-istorbju ferrovjarju maħsuba għall-flotta eżistenti
<a href="#">COM(2008) 433</a>		8.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill Nagħmlu t-trasport aktar ekoloġiku
<a href="#">COM(2008) 435</a>		8.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u lill-Kumitat tar-Reġjuni Strategija għat-tweqqif ta' l-internalizzazzjoni ta' l-ispejjeż esterni

Document	Part	Date	Title
<u>COM(2008) 443</u>		10.7.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-Anness XI tar-Regolamenti tal-Persunal
<u>COM(2008) 448</u>		14.7.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill Bbażat fuq l-Artikolu 12 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill tal-24 ta' Frar 2005 dwar l-attakki kontra s-sistemi ta' informazzjoni
<u>COM(2008) 449</u>		9.7.2008	Rapport mill-Kummissjoni Direttorat-Ġenerali għall-Għajnuna Umanitarja – (ECHO) Rapport Annwali 2007
<u>COM(2008) 451</u>		14.7.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-awtorità tal-baġit dwar il-garanziji koperti mill-baġit ġenerali Is-sitwazzjoni fil-31 ta' Dicembru 2007
<u>COM(2008) 453</u>		8.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar il-promozzjoni ta' l-adattament tal-flotot tas-sajd ta' l-Unjoni Ewropea għall-konsegwenzi ekonomiċi ta' prezzijiet għolja tal-fjuwil
<u>COM(2008) 460</u>		16.7.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-istruttura u r-rati tad-dazju tas-sisa applikati fuq sigaretti u prodotti manifatturati ohra tat-tabakk
<u>COM(2008) 461</u>		16.7.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill Analizi tal-miżuri tranzizzjonali għall-akkwist ta' proprjetà agrikola stipulati fit-Trattat ta' l-Adeżjoni ta' l-2003
<u>COM(2008) 473</u>		18.7.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew li jispjega l-operazzjonijiet u t-tweqqif ta' l-għanijiet tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka kif stabbiliti fil-Programm Speċifiku "Ideat" fl-2007
<u>COM(2008) 481</u>		22.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni It-tmien Komunikazzjoni dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 4 u 5 tad-Direttiva 89/552/KEE "Televizjoni minghajr Fruntieri", kif emendata bid-Direttiva 97/36/KE, għall-perjodu 2005-2006
<u>COM(2008) 482</u>		23.7.2008	Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill Implimentazzjoni tal-Programm dwar is-Saħħa Pubblika fl-2007
<u>COM(2008) 484</u>		24.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni Valutazzjoni interim dwar l-implimentazzjoni tal-Programm ta' Saħħa Pubblika (2003-2008)
<u>COM(2008) 486</u>		23.7.2008	Ir-raba' rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar iż-żamma ta' obbligi ta' viża minn ċerti pajjiżi terzi bi ksur tal-prinċipju tar-reċiproċità skond l-Artikolu 1(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u dawk li ċ-ċittadini tagħhom huma eżentati minn dik il-htieġa, kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 851/2005 fir-rigward tal-mekkanizmu ta' reċiproċità
<u>COM(2008) 493</u>		22.7.2008	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill skond l-Artikolu 37 ta' l-Att ta' Adeżjoni tal-Bulgarija ma' l-Unjoni Ewropea rigward abbozz ta' Regolament li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1962/2006

Dawn it-testi huma disponibbli fuq il-EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>



## INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

**Informazzjoni fil-qosor ikkomunikata mill-Istati Membri dwar għajnuniet mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat għal għajnunata mill-Istat għal intrapriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001**

(2009/C 303/10)

**Għajnunata Nru:** XA 33/09

— għajnuniet għal xogħol ta' manutenzjoni tal-mergħat u uċuh tar-raba' (dawn l-għajnuniet jigu nnotifikati skont l-Artikolu 88(3) tat-trattat);

**Stat Membru:** L-Italja

**Reġjun:** Trentino – Alto Adige – Provincia autonoma di Bolzano

— għajnuniet marbutin mar-“regolamenti tal-bosk – mergha” (in-natura ta' dawn l-attivitajiet hija deskritta ahjar skont notifika fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 88(3) tat-trattat);

**Titolu tal-iskema ta' għajnunata jew isem l-impriża li tircievi l-għajnunata individwali:** Investimenti per il miglioramento delle malghe e dei pascoli

— għajnuniet marbutin ma' “interventi, miżuri, xogħol, azzjonijiet xierqa sabiex jinżamm bilanc idrogeoloġiku fit-territorji muntanjużi” (in-natura ta' dawn l-attivitajiet hija deskritta ahjar skont notifika fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 88(3) tat-trattat);

**Bażi Legali:**

Legge provinciale del 21 ottobre 1996 n. 21;

— għajnuniet għall-bini ta' toroq fil-foresti (għal dan it-tip ta' interventi tressqet talba għal eżenzjoni skont ir-Regolament(KE) Nru 800/2008);

Delibera della giunta provinciale n. 2365 del 7 luglio 2008.

**Nefqa annwali ppjanata taħt l-iskema jew ammont totali tal-għajnunata individwali mogħtija lill-impriża:** L-ammont annwali totali allokati fil-baġit huwa ta' EUR 3 000 000

**Settur jew setturi benefiċjarji:** Is-settur agrikolu kollu

**Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-għajnunata:**

**Intensità massima tal-għajnunata:** L-għajnunata mogħtija tkun ta' 50 % tal-ispejjeż eliġibbli. L-investimenti ma jinvolvux zieda fil-kapaċità produttiva tal-istess mergha Alpina. In-nefqa minima eliġibbli hija ta' EUR 10 000 għal kull proġett eliġibbli.

Provincia autonoma di Bolzano  
Ripartizione Foreste  
Ufficio Economia Montana  
Via Brennero 6  
39100 Bolzano BZ  
ITALIA

**Data tal-implimentazzjoni:** Mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru tar-registrazzjoni tat-talba għall-eżenzjoni fuq is-sit elettroniku tad-Direttorat Generali għall-Agricoltura u għall-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni.

E-mail: Economia.montana@provincia.bz.it

**Tul ta' żmien tal-għajnunata individwali:** Sal-31.12.2013

**Indirizz tal- Internet:**

<http://www.provincia.bz.it/foreste/sussidi/sussidiasp>

**Għan tal-għajnunata:**

“Għajnuniet għall-investimenti skont l-Artikolu 4 tar-Regolament 1857/2006”. Jekk jogħġbok kun af li l-għajnuniet li ġejjin huma esklużi minn din in-notifika:

**Informazzjoni oħra:** Il-bażi legali provincjali giet adattata u kompluta skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006. Jekk jogħġbok kun af li qed tiġi rtirata mill-bażi legali provincjali kull referenza għal manutenzjoni ordinarja u straordinarja.

— l-għajnuniet favur impjanti għall-produzzjoni tal-gobon (li għalihom tintalab eżenzjoni skont ir-Regolament(KE) Nru 800/2008);

**Għajnuna Nru:** XA 177/09

**Stat Membru:** Spanja

**Reġjun:** Comunitat Valenciana

**Titolu tal-iskema ta' għajnuna jew isem l-impriza li tirċievi l-għajnuna individwali:** Centro de Calidad Avícola y Alimentación Animal de la C.V. (CECAV).

**Bażi legali:** Resolución de la Consellera de Agricultura Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en la línea nominativa descrita en la ley 17/2008 de presupuestos de la Generalitat.

**Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont totali tal-għajnuna individwali mogħtija lill-impriza:** EUR 16 000 matul l-2009.

**Intensità massima tal-għajnuna:** 100 % tal-ispejjeż eliġibbli.

**Data tal-implimentazzjoni:** Mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru ta' registrazzjoni tat-talba għal eżenzjoni fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali tal-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni.

**Tul ta' żmien tal-għajnuna individwali:** Matul is-sena 2009.

**Għan tal-għajnuna:**

L-ghoti ta' servizzi lit-trobbija tat-tjur u lill-organizzazzjonijiet tagħhom, għall-kontroll tal-kwalità u tas-saħħa tat-tjur.

L-ispejjeż eliġibbli għall-għajnuna jaqblu ma' dawk stabbiliti fir-Regolament 1857/2006, fl-Artikolu 10 tiegħu, dwar il-kontrolli tas-saħħa u t-testijiet. L-għajnuna tingħata mingħajr hlas dirett ta' flus, fil-forma ta' servizzi sussidjati. Huma koperti wkoll l-ispejjeż imnissla mill-awtokontrolli li jsiru skont il-Plan sanitario avícola (Pjan tas-saħħa tat-tjur) stabbilit fir-Real Decreto 328/2003, de 14 de marzo, por el que se establece y regula el Plan Sanitario Avícola.

**Settur jew setturi benefiċjarji:** Is-sidien ta' azjendi għat-trobbija tat-tjur fil-Comunitat Valenciana u l-organizzazzjonijiet tagħhom.

**Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-għajnuna:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Amadeo de Saboya, 2  
46010 Valencia  
ESPAÑA

**Indirizz tal- Internet:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/cecav09.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/cecav09.pdf)

**Informazzjoni oħra:** —

**Għajnuna Nru:** XA 230/09

**Stat Membru:** Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

**Reġjun:** —

**Titolu tal-iskema ta' għajnuna jew isem l-impriza li tirċievi l-għajnuna individwali:** Richtlinien des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (BMELV) und des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (BMU) für ein Bundesprogramm zur Steigerung der Energieeffizienz in der Landwirtschaft und im Gartenbau

**Bażi legali:** Gesetz über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2009 (Haushaltsgesetz 2009) vom 21. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2899) in Verbindung mit den Richtlinien des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (BMELV) und des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (BMU) für ein Bundesprogramm zur Steigerung der Energieeffizienz in der Landwirtschaft und im Gartenbau

**Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont totali tal-għajnuna individwali mogħtija lill-impriza:** EUR 7 miljun

**Intensità massima tal-għajnuna:** Massimo ta' 40 % EUR 400 000 fi żmien tliet snin kalendarji

**Data tal-implimentazzjoni:** Mill-ghada tal-pubblikazzjoni tal-linji gwida msemmijin hawn fuq fil-Gazzetta Federali. Il-linji gwida tressqu għall-pubblikazzjoni fil-Gazzetta Federali. Se jiġu ppubblikati mhux qabel l-għaxar jum tax-xogħol minn meta l-Kummissjoni tibghat in-notifika tan-numru tal-għajnuna.

**Tul ta' żmien tal-għajnuna individwali:** Sal-31 ta' Diċembru 2012

**Għan tal-għajnuna:** Għajnuna biex tiżdied l-effiċjenza tal-enerġija tal-imprizi ż-żgħar u ta' daqs medju fl-oqsma tal-agrikoltura u tal-ortikultura (l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006).

**Settur jew setturi benefiċjarji:** L-agrikoltura u l-ortikultura

**Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-għajnuna:**

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung  
Deichmanns Aue 29  
53179 Bonn  
DEUTSCHLAND

**Indirizz tal- Internet:**

<http://www.bmelv.de/SharedDocs/Downloads/EU/BuProgrEnergieeffizienz>

**Informazzjoni oħra:** —

**Għajjnuna Nru:** XA 231/09

**Stat Membru:** L-Italja

**Reġjun:** Veneto

**Titolu tal-iskema ta' għajjnuna jew isem l-impriza li tirċievi l-għajjnuna individwali:** Progetti formativi rivolti a favore delle imprese attive nella produzione di prodotti agricoli

**Bażi legali:**

L.R. n. 10 del 30 gennaio 1990 «Ordinamento del sistema della formazione professionale e organizzazione delle politiche regionali del lavoro»;

DGR n. 2467 del 4 agosto 2009.

**Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont totali tal-għajjnuna individwali mogħtija lill-impriza:** Ammont impenjat. EUR 1 300 000,00

**Intensità massima tal-għajjnuna:** 100 %

**Data tal-implimentazzjoni:** Mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru tar-reġistrazzjoni tat-talba għall-eżenzjoni fuq is-sit elettroniku tad-Direttorat Ġenerali tal-Kummissjoni għall-Agricoltura u għall-Iżvilupp Rurali.

**Tul ta' żmien tal-għajjnuna individwali:** Il-31 ta' Diċembru 2012

**Għan tal-għajjnuna:**

Għajjnuna teknika (l-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006)

l-għajjnuniet huma maħsuba għat-twettiq ta' azzjonijiet ta' taħriġ kontinwu ta' diversi tipi:

— azzjonijiet bil-għan li jwasslu għall-awtorizzazzjoni tal-akkwist u l-użu ta' prodotti fitosanitari;

— azzjonijiet bil-għan li jinkisbu liċenzji tas-snaġġa' jew ċertifikati ta' kwalifika, skont il-leġiżlazzjoni fis-seħh u li għalihom il-komponent tat-taħriġ u tal-aġġornament għandu valur ewlieni

— azzjonijiet ta' aġġornament jew perfezzjonament tematiku;

— Azzjonijiet maħsuba għall-ksib ta' "hila professjonali" xierqa skont il-leġiżlazzjoni Komunitarja u/jew iċ-ċertifikazzjoni ta' D.Lgs.99/2004 (Imprenditore agricolo professionale).

**Settur jew setturi benefiċjarji:** Agricoltura, forestrija u sajd

**Isem u indirizz tal-awtorità li taġti l-għajjnuna:**

Regione del Veneto  
Palazzo Balbi  
Dorsoduro 3901  
30123 Venezia VE  
ITALIA

Tel. +39 412795030  
Fax +39 412795085  
E-mail: dir.formazione@regione.veneto.it

**Indirizz tal- Internet:**

<http://www.regione.veneto.it/Servizi+alla+Persona/Formazione+e+Lavoro/ModulisticaREG.htm#primario>

**Informazzjoni oħra:**

Għat-tagħrif:

Direzione Regionale Formazione  
Via Allegri 29  
30174 Venezia Mestre VE  
ITALIA

Tel. +39 412795029 / 412795030  
Fax +39 412795085  
E-mail: dir.formazione@regione.veneto.it

**Informazzjoni komunikata mill-Istati Membri rigward għajnuna mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/2008 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna bħala kompatibbli mas-suq komuni (Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha) skont l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/C 303/11)

In-numru ta' referenza tal-għajnuna	X 276/09	
Stat Membru	Malta	
Numru ta' riferenza tal-Istat Membru	SAMB/117/2008	
Isem tar-Reġjun (NUTS)	Malta Artikolu 87(3)(a)	
L-awtorità li tagħmel l-għotja	Malta Enterprise Enterprise Centre Industrial Estate San Gwann SGN 3000 MALTA <a href="http://www.maltaenterprise.com">http://www.maltaenterprise.com</a>	
Titolu tal-miżura tal-għajnuna	Reinvestment Tax Credit Scheme	
Bażi legali nazzjonali (Riferenza għall-pubblikazzjoni uffiċjali nazzjonali relevanti)	Reinvestment Tax Credit (Income Tax) Rules, 2005 (Legal Notice 334/2005)	
Tip ta' miżura	Skema	
Tibdil ta' miżura tal-għajnuna diġà fis-seħħ	Modifikazzjoni XS 178/05	
Tul	1.1.2009-31.12.2009	
Settur(i) ekonomiku(ċi) konċernat(i)	Is-setturi kollha ekonomiċi eliġibbli biex jirċievu l-għajnuna	
Tip ta' benefiċjarju	SME	
Ammont komplessiv annwali tal-baġit ippjanat taħt l-iskema	EUR 1,90 (fmiljuni)	
Għal garanziji	—	
Strument tal-għajnuna (Art. 5)	Tax Credit	
Riferenza għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni	—	
Jekk ikkofinanzjat mill-fondi Komunitarji	—	
Għanijiet	Intensità massima tal-għajnuna f' % jew l-ammont massimu ta' għajnuna fil-munita nazzjonali	Bonuses lill-SME f' %
Għajnuna reġjonali għall-investiment u l-impjiegi (Art. 13) Skema	30 %	20 %

Weblink għat-test shiħ tal-miżura tal-għajnuna:

<http://www.doi.gov.mt/en/legalnotices/2005/10/LN334.pdf>

In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	X 278/09	
Stat Membru	Malta	
Numru ta' riferenza tal-Istat Membru	SAMB/31/06	
Isem tar-Reġjun (NUTS)	Malta Artikolu 87(3)(a)	
L-awtorità li tagħmel l-ghotja	Malta Enterprise Enterprise Centre Industrial Estate San Gwann SGN 3000 MALTA  <a href="http://www.maltaenterprise.com">http://www.maltaenterprise.com</a>	
Titolu tal-miżura tal-ghajjnuna	Innovative Start-Up Scheme	
Bażi legali nazzjonali (Riferenza għall-pubbli-kazzjoni uffiċjali nazzjonali rilevanti)	Assistance to Small and Medium-Sized Undertakings Regulations, 2008 (Legal Notice 69 of 2008) — Regulation 4	
Tip ta' miżura	Skema	
Tibdil ta' miżura tal-ghajjnuna diġà fis-seħh	Modifikazzjoni XS 43/07	
Tul	1.1.2009-31.12.2013	
Settur(i) ekonomiku(ċi) konċernat(i)	Manifattura, provvista tal-ilma; sistema ta' drenaggi, immaniġġar ta' l-iskart u attivitajiet ta' rimedjazzjoni, kompjuter programming u attivitajiet ta' konsulenza u relatati, ipproċessar ta' dejta, <i>hosting</i> u attivitajiet relatati; ripożitorji transnazzjonali, ricerka u żvilupp esperimentali dwar xjenzi naturali u inġinerija	
Tip ta' beneficiarju	SME	
Ammont komplessiv annwali tal-baġit ippjanat taht l-iskema	EUR 0,20 (fmiljuni)	
Għal garanziji	—	
Strument tal-ghajjnuna (Art. 5)	Ghotja diretta	
Riferenza għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni	—	
Jekk ikkofinanzjat mill-fondi Komunitarji	—	
Għanijiet	Intensità massima tal-ghajjnuna f' % jew l-ammont massimu ta' ghajjnuna fil-munita nazzjonali	Bonuses lill-SME f' %
Għajjnuna reġjonali għall-investiment u l-impjegi (Art. 13) Skema	30 %	20 %
Għajjnuna għal konsulenza favur l-SMEs (Art. 26)	50 %	—

Weblink għat-test shiħ tal-miżura tal-ghajjnuna:

<http://www.doi.gov.mt/EN/legalnotices/2008/02/LN%2069.pdf>

In-numru ta' referenza tal-ghajnuna	X 280/09
Stat Membru	Il-Polonja
Numru ta' riferenza tal-Istat Membru	—
Isem tar-Reġjun (NUTS)	Poland Artikolu 87(3)(a)
L-awtorità li tagħmel l-ghotja	Władza Wdrażająca Programy Europejskie ul. Wspólna 2/4 00-926 Warszawa POLSKA/POLAND <a href="http://www.wwpe.gov.pl/">http://www.wwpe.gov.pl/</a>
Titolu tal-miżura tal-ghajnuna	Pomoc finansowa udzielana przez Władzę Wdrażającą Programy Europejskie na dostarczenie usługi szerokopasmowego dostępu do Internetu w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013
Bażi legali nazzjonali (Riferenza għall-pubbli-kazzjoni uffiċjali nazzjonali relevanti)	— Artikuł 21 ust. 3 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. nr 227, poz. 1658 oraz z 2007 r. nr 140, poz. 984) — Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013, (uchwała Rady Ministrów z dnia 30 października 2007 r. o przyjęciu PO IG, decyzja KE z dnia 2 października 2007 r.) — Szczegółowy opis priorytetów Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, 2007–2013
Tip ta' miżura	Skema
Tibdil ta' miżura tal-ghajnuna diġà fis-seħħ	—
Tul	18.11.2008-31.12.2013
Settur(i) ekonomiku(ċi) konċernat(i)	Is-setturi kollha ekonomiċi eliġibbli biex jirċievu l-ghajnuna
Tip ta' benefiċjarju	SME
Ammont komplessiv annwali tal-baġit ippjanat taht l-iskema	PLN 775,42 (f'miljuni)
Għal garanziji	—
Strument tal-ghajnuna (Art. 5)	Għotja diretta
Riferenza għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni	—
Jekk ikkofinanzjat mill-fondi Komunitarji	Artykuł 54 ust. 4 rozporządzenia rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25) i rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1783/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 1) – 659,11 PLN (w mln)

Għanijiet	Intensità massima tal-ghajjnuna f' % jew l-ammont massimu ta' ghajjnuna fil-munita nazzjonali	Bonuses lill-SME f' %
Għajjnuna reġjonali għall-investiment u l-impjiegi (Art. 13) Skema	50 %	20 %
Tahriġ specifiku (Art. 38(1))	35 %	20 %

Weblink għat-test shih tal-miżura tal-ghajjnuna:

<http://dokumenty.rcl.gov.pl/D2008204128001.pdf>

In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	X 282/09
Stat Membru	Malta
Numru ta' riferenza tal-Istat Membru	SAMB 87/07
Isem tar-Regjun (NUTS)	Malta Artikolu 87(3)(a)
L-awtorità li tagħmel l-ghotja	Malta Enterprise Enterprise Centre Industrial Estate San Gwann SGN 3000 MALTA <a href="http://www.maltaenterprise.com">http://www.maltaenterprise.com</a>
Titolu tal-miżura tal-ghajjnuna	SME Development Grant Scheme
Bażi legali nazzjonali (Riferenza għall-pubbli-kazzjoni uffiċjali nazzjonali rilevanti)	Assistance to Small and Medium-Sized Undertakings Regulations (Legal Notice 69 of 2008) — Regulations 7 and 8
Tip ta' miżura	Skema
Tibdil ta' miżura tal-ghajjnuna diġà fis-sehh	Modifikazzjoni XS 44/08
Tul	1.1.2009-31.12.2013
Settur(i) ekonomiku(ċi) konċernat(i)	Manifattura, attivitajiet ta' programmar ta' kompjuters, attivitajiet oħra ta' teknoloġija tal-informatika u ta' servizzi tal-kompjuter, ricerka xkenn-tifika u żvilupp
Tip ta' benefiċjarju	SME
Ammont komplessiv annwali tal-baġit ippjanat taht l-iskema	EUR 0,05 (f'miljuni)
Għal garanziji	—
Strument tal-ghajjnuna (Art. 5)	Għotja diretta
Riferenza għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni	—
Jekk ikkofinanzjat mill-fondi Komunitarji	—

Ghanijiet	Intensità massima tal-ghajjnuna f' % jew l-ammont massimu ta' ghajjnuna fil-munita nazzjonali	Bonuses lill-SME f' %
Ghajjnuna ghal konsulenza favur l-SMEs (Art. 26)	50 %	—
Ghajjnuna ghall-SMEs ghall-partecipazzjoni go fieri (Art. 27)	50 %	—

Weblink ghat-test shih tal-mizura tal-ghajjnuna:

<http://www.doi.gov.mt/EN/legalnotices/2008/02/LN%2069.pdf>

In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	X 284/09
Stat Membru	L-Italja
Numru ta' riferenza tal-Istat Membru	62/2009
Isem tar-Reġjun (NUTS)	Ancona Oqsma mhux assistiti
L-awtorità li taghmel l-ghotja	Provincia di Ancona Via Ruggeri 3 60131 Ancona AN ITALIA <a href="http://www.formazione.provincia.ancona.it">http://www.formazione.provincia.ancona.it</a>
Titolu tal-mizura tal-ghajjnuna	Avviso pubblico per la presentazione e gestione di progetti formativi POR FSE 2007/2013 DISTRETTO DELLA MONTAGNA
Baži legali nazzjonali (Riferenza ghall-pubblikazzjoni uffiċjali nazzjonali rilevanti)	D.G.P. Provincia di Ancona n. 62 del 17.2.2009 pubblicata sul BUR n. 20 del 26.2.2009
Tip ta' mizura	Skema
Tibdil ta' mizura tal-ghajjnuna diġà fis-sehh	—
Tul	17.2.2009-31.3.2009
Settur(i) ekonomiku(ċi) konċernat(i)	Is-setturi kollha ekonomiċi eligibbli biex jirċievu l-ghajjnuna
Tip ta' benefiċjarju	SME Impriza kbira
Ammont komplessiv annwali tal-baġit ippjanat taht l-iskema	EUR 0,25 (fmiljuni)
Ghal garanziji	—
Strument tal-ghajjnuna (Art. 5)	Ghotja
Riferenza ghad-deċizzjoni tal-Kummissjoni	—
Jekk ikkofinanzjat mill-fondi Komunitarji	POR MARCHE FSE 2007/2013 approvato con Decisione C(2007) 5496 dell'8.11.2007 — 0,10 milioni di EUR



Ghanijiet	Intensità massima tal-ghajjnuna f' % jew l-ammont massimu ta' ghajjnuna fil-munita nazzjonali	Bonuses lill-SME f' %
Taħriġ speċifiku (Art. 38(1))	25 %	20 %
Taħriġ ġenerali (Art. 38(2))	60 %	20 %

Weblink għat-test sħiħ tal-mizura tal-ghajjnuna:

[http://www.istruzione.provincia.ancona.it/media/Files/9658\\_avviso\\_pubblico\\_distretto\\_montagna.pdf](http://www.istruzione.provincia.ancona.it/media/Files/9658_avviso_pubblico_distretto_montagna.pdf)

---

## V

(Avviżi)

## PROCĊEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

## IL-KUMMISSJONI

## Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Każ COMP/M.5677 – Schuitema/Super de Boer Assets)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2009/C 303/12)

1. Fl-4 ta' Diċembru 2009, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup> li permezz tagħha l-impriża Schuitema B.V. ("Schuitema", l-Olanda), entità taħt il-kontroll aħhari ta' CVC Capital Partners ("CVC", il-Lussemburgu), akkwistat minghand Jumbo Groep Holding, il-kontroll uniku tal-assi relatati ma' Super de Boer N.V. stores ("Super de Boer Assets", l-Olanda) fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament, permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:

- Schuitema: il-kisba, il-bejgħ bl-ingrossa u l-bejgħ bl-innut ta' prodotti tal-konsum ta' kuljum, kif ukoll ta' servizzi relatati fl-Olanda,
- Super de Boer Assets: 21 supermarket tiegħu stess u 59 supermarkets ta' rappreżentanza (franchise supermarkets) attivi fil-bejgħ bl-innut ta' prodotti tal-konsum ta' kuljum, kif ukoll ta' servizzi relatati fl-Olanda.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 139/2004. Madanakollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtu kwalunkwe kumment li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 22964301 jew 22967244) jew bil-posta, taħt in-numru ta' referenza COMP/M.5677 – Schuitema/Super de Boer Assets, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea  
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni  
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

(1) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

**Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni**  
**(Każ COMP/M.5698 – One Equity Partners III LP/Constantia Packaging)**  
**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata**  
**(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**  
**(2009/C 303/13)**

1. Fit-2 ta' Dicembru 2009, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' proposta ta' koncentrazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup> li permezz tagħha l-impriża Sulipo Beteiligungsverwaltungs GmbH, kumpanija li se takkwista bbażata fi Vjenna, ikkontrollata minn Equity Partners advised funds ("OEP", l-Istati Uniti tal-Amerka) takkwista skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament il-kontroll shih tal-impriża Constantia Packaging AG ("CPAG", l-Awstrija) permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:

- għal OEP: fondi ta' ekwità privata,
- għal CPAG: aluminju, kartun immewweg u ippakkjar flessibbli.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 139/2004. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet taht ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(2)</sup> ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taht il-proċedura stipulata fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jistgħu jkollhom dwar it-tranzizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 22964301 jew 22967244) jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.5698 – One Equity Partners III LP/Constantia Packaging, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea  
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni  
Registru tal-Amalgamazzjonijiet  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32.

**Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni**  
**(Każ COMP/M.5742 – Ameropa Holding/Interbrau)**  
**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata**  
**(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**  
**(2009/C 303/14)**

1. Fis-7 ta' Diċembru 2009, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup> li permezz tagħha l-impriża Ameropa Holding AG ("Ameropa Holding", l-Iżvizzera), kontrollata mill-familja Zivy (l-Iżvizzera), takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament, il-kontroll shih tal-impriża Interbrau GmbH ("Interbrau", il-Germanja) permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:

— għal Ameropa Holding: kummerċ internazzjonali ta' fertilizzanti, qamh, petrokimiċi u metalli,

— għal Interbrau: kummerċ internazzjonali ta' xghir, inkluż xghir tal-maltu u xghir għall-għalf.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 139/2004. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet taht ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(2)</sup> ta' min jinnotta li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taht il-proċedura stipulata fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jistgħu jkollhom dwar it-tranzizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 22964301 jew 22967244) jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.5742 – Ameropa Holding/Interbrau, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea  
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni  
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32.

## RETTIFIKA

**Rettifika għall-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni fil-qafas tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 1999/5/KE tal-Parlament Ewropea u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 1999 dwar it-tagħmir tar-radju u tagħmir terminali ta' telekomunikazzjonijiet u r-rikonoxximent reċiproku tal-konformità tagħhom**

(Dan it-test iħassar u jiehu post dak ippubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 293 tat-2 ta' Diċembru 2009, p. 1)

(2009/C 303/15)

**Komunikazzjoni tal-Kummissjoni fil-qafas tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 1999/5/KE tal-Parlament Ewropea u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 1999 dwar it-tagħmir tar-radju u tagħmir terminali ta' telekomunikazzjonijiet u r-rikonoxximent reċiproku tal-konformità tagħhom**

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

Pubblikazzjoni ta' titli u referenzi ta' standards armonizzati skont id-Direttiva

MT

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
CENELEC	EN 41003:1998 Rekwiżiti partikolari ta' sikurezza għal tagħmir li jrid jiġi konness ma' netwerks ta' telekomunikazzjoni	EN 41003:1996 Nota 2.1	Data meta skada (1.1.2002)	Artikolu 3(1)(a) (u Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 50360:2001 Standard ta' prodott li juri l-konformità ta' telefowns ċellulari mar-restrizzjonijiet bażiċi relatati mal-espożizzjoni uman għal oqsma elettromanjetiċi (300 MHz - 3 GHz)	XEJN	—	Artikolu 3(1)(a)
CENELEC	EN 50364:2001 Limitazzjoni tal-esponiment uman għal oqsma elettromanjetiċi prodotti minn apparati li joperaw f'frazza ta' frekwenzi 0 Hz - 10 GHz, użati f'Electronic Article Surveillance (EAS), Radio Frequency Identification (RFID) u f'applikazzjonijiet simili	XEJN	—	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 50371:2002 Standards ġeneriċi li juru l-konformità ta' apparat elettroniku u elettriku ta' enerġija baxxa mar-restrizzjonijiet bażiċi relatati mal-esponiment uman għal oqsma elettromanjetiċi (10 MHz - 300 GHz) - Pubbliku ġenerali	XEJN	—	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 50385:2002 Standard tal-prodotti li juri l-konformità ta' stazzjonijiet bażi tar-radju u ta' stazzjonijiet terminali fissi għal sistemi ta' telekomunikazzjoni bla fili mar-restrizzjonijiet bażiċi jew livelli ta' referenza relatati mal-esponiment uman għal oqsma elettromanjetiċi ta' frekwenzi tar-radju (110 MHz - 40 GHz) - Pubbliku ġenerali	XEJN	—	Artikolu 3(1)(a)
CENELEC	EN 50401:2006 Standard tal-prodott li juri l-konformità ta' tagħmir fiss għal trażmissjoni bir-radju (110 MHz - 40 GHz) maħsub biex jintuża f'netwerks ta' telekomunikazzjoni bla fili bir-restrizzjonijiet bażiċi jew bil-livelli ta' referenza relatati mal-esponiment għall-pubbliku ġenerali għal oqsma elettromanjetiċi ta' frekwenza tar-radju, meta jiddaħhlu fis-servizz	XEJN	—	Artikolu 3(1)(a)

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
CENELEC	EN 55022:1998 Apparat tat-teknoloġija tal-informatika - Karatteristiċi ta' disturbi tar-radju - Limiti u metodi ta' kejl (CISPR 22:1997 (Modifikat))  Emenda A1:2000 ta' EN 55022:1998 (CISPR 22:1997/A1:2000)  Emenda A2:2003 ta' EN 55022:1998 (CISPR 22:1997/A2:2002)	EN 55022:1994 + A1:1995 + A2:1997 Nota 2.1  Kull wiehed mill-erba' standards li ġejjin jaghti preżunzjoni tal-konformità sal-1.10.2011: EN 55022:1998 EN 55022:1998 + A1:2000 EN 55022:1998 + A2:2003 EN 55022:1998 + A1:2000 + A2:2003	Data meta skada (1.8.2007)	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 55022:2006 Apparat tat-teknoloġija tal-informatika - Karatteristiċi ta' disturbi tar-radju - Limiti u metodi ta' kejl (CISPR 22:2005 (Modifikat))  Emenda A1:2007 ta' EN 55022:2006 (CISPR 22:2005/A1:2005)	EN 55022:1998 u l-Emenda tiegħu Nota 2.1  Nota 3	1.10.2011  1.10.2011	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 55024:1998 Apparat tat-teknoloġija tal-informatika - Karatteristiċi ta' disturbi tar-radju - Limiti u metodi ta' kejl (CISPR 24:1997 (Modifikat))  Emenda A1:2001 ta' EN 55024:1998 (CISPR 24:1997/A1:2001)  Emenda A2:2003 ta' EN 55024:1998 (CISPR 24:1997/A2:2002)	L-istandard(s) ġeneriku/ġeneriċi rilevanti Nota 2.3  Nota 3  Nota 3	Data meta skada (1.7.2001)  Data meta skada (1.10.2004)  Data meta skada (1.12.2005)	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 60065:2002 Apparat awdjo, vidjow u apparat elettroniku simili - Rekwiżiti ta' sikurezza (IEC 60065:2001 (Modifikat))  Emenda A1:2006 ta' EN 60065:2002 (IEC 60065:2001/A1:2005 (Modifikat))	EN 60065:1998 Nota 2.1  Nota 3	Data meta skada (1.3.2007)  Data meta skada (1.12.2008)	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 60215:1989 Rekwiżiti ta' sikurezza ta' taġhmira tat-trażmissjoni biradju (IEC 60215:1987)  Emenda A1:1992 ta' EN 60215:1989 (IEC 60215:1987/A1:1990)  Emenda A2:1994 ta' EN 60215:1989 (IEC 60215:1987/A2:1993)	XEJN  Nota 3  Nota 3	—  Data meta skada (1.6.1993)  Data meta skada (15.7.1995)	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
CENELEC	EN 60825-1:1994 Is-sikurezza ta' prodotti bil-laser - Parti 1: Klassifikazzjoni u rekwiżiti tat-tagħmir u gwida għal min jużah (IEC 60825-1:1993)  Emenda A1:2002 għall-EN 60825-1:1994 (IEC 60825-1:1993/A1:1997)  Emenda A2:2001 għall-EN 60825-1:1994 (IEC 60825-1:1993/A2:2001)	XEJN  EN 60825-1:1994/A11:1996 Nota 3  Nota 3	—  Data meta skada (1.1.2004)  Data meta skada (1.7.2005)	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 60825-1:2007 Is-sikurezza ta' prodotti bil-laser - Parti 1: Klassifikazzjoni ta' tagħmir u rekwiżiti (IEC 60825-1:2007)	EN 60825-1:1994 u l-emendi tiegħu Nota 2.1	1.9.2010	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 60825-2:2004 Is-sikurezza ta' prodotti bil-laser - Parti 2: Is-sikurezza tas-sistemi ta' telekomunikazzjoni b'fibra ottika (OFCS) (IEC 60825-2:2004)  Emenda A1:2007 għall-EN 60825-2:2004 (IEC 60825-2:2004/A1:2006)	EN 60825-2:2000 Nota 2.1  Nota 3	Data meta skada (1.9.2007)  1.2.2010	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 60825-4:1997 Is-sikurezza ta' prodotti bil-laser - Parti 4: Ilqugh għal-laser (IEC 60825-4:1997)  Emenda A1:2002 għall-EN 60825-4:1997 (IEC 60825-4:1997/A1:2002)  Emenda A2:2003 għall-EN 60825-4:1997 (IEC 60825-4:1997/A2:2003)	XEJN  Nota 3  Nota 3	—  Data meta skada (1.10.2005)  Data meta skada (1.10.2006)	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 60825-4:2006 Is-sikurezza ta' prodotti bil-laser - Parti 4: Ilqugh għal-laser (IEC 60825-4:2006)  Emenda A1:2008 għall-EN 60825-4:2006 (IEC 60825-4:2006/A1:2008)	EN 60825-4:1997 u l-Emenda tiegħu Nota 2.1  Nota 3	1.10.2009  1.9.2011	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 60825-12:2004 Is-sikurezza ta' prodotti bil-laser - Parti 12: Is-sikurezza ta' sistemi ta' komunikazzjoni ottika mingħajr fili fl-atmosfera użati għat-trażmissjoni ta' informazzjoni (IEC 60825-12:2004)	XEJN	—	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
CENELEC	EN 60950-1:2001  Tagħmir tat-teknoloġija ta' l-informatika - Sikurezza - Parti 1: Rekwiżiti ġenerali (IEC 60950-1:2001 (Modifikat))  Emenda A11:2004 għall-EN 60950-1:2001	EN 60950:2000 Nota 2.1  Nota 3	Data meta skada (1.7.2006)  —	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 60950-1:2006  Tagħmir tat-teknoloġija ta' l-informatika - Sikurezza - Parti 1: Rekwiżiti ġenerali (IEC 60950-1:2005 (Modifikat))	EN 60950-1:2001 u l-Emenda tiegħu Nota 2.1	1.12.2010	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 60950-22:2006  Tagħmir tat-teknoloġija ta' l-informatika - Sikurezza - Parti 22: Tagħmir stallat fil-berah (IEC 60950-22:2005 (Modifikat))	XEJN	—	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 60950-23:2006  Tagħmir tat-teknoloġija ta' l-informatika - Sikurezza - Parti 23: Tagħmir li jaħżen ammont kbir ta' dejta (IEC 60950-23:2005)	XEJN	—	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
CENELEC	EN 61000-3-2:2006  Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 3-2: Il-limiti - Il-limiti għall-emissjonijiet ta' kurrent armoniku (il-kurrent li jidhol fit-tagħmir sa 16 A għal kull fażi jew inqas) (IEC 61000-3-2:2005)	EN 61000-3-2:2000 + A2:2005 Nota 2.1	Data meta skada (1.2.2009)	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 61000-3-3:1995  Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 3-3: Limiti - Limitazzjoni ta' bdil fil-vultaġġ, fluttwazzjonijiet fil-vultaġġ u teptip f'sistemi pubbliċi ta' provvista ta' vultaġġ baxx għal tagħmir li għandu kurrent iggradat $\leq 16$ A kull fażi u li m'hux suġġett għal konnessjoni kundizzjonali (IEC 61000-3-3:1994)  Emenda A1:2001 għall-EN 61000-3-3:1995 (IEC 61000-3-3:1994/A1:2001)	L-istandard(s) ġeneriku/ġeneriċi rilevanti Nota 2.3  Nota 3	Data meta skada (1.1.2001)  Data meta skada (1.5.2004)	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 61000-3-3:2008  Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 3-3: Limiti - Limitazzjoni ta' bdil fil-vultaġġ, fluttwazzjonijiet fil-vultaġġ u teptip f'sistemi pubbliċi ta' provvista ta' vultaġġ baxx għal tagħmir li għandu kurrent iggradat $\leq 16$ A kull fażi u li m'hux suġġett għal konnessjoni kundizzjonali (IEC 61000-3-3:2008)	EN 61000-3-3:1995 u l-Emenda tiegħu Nota 2.1	1.9.2011	Artikolu 3(1)(b)



Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
CENELEC	EN 61000-3-11:2000 Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 3-11: Limiti - Limitazzjoni ta' bdil fil-vultaġġ, fluttwazzjonijiet fil-vultaġġ u teptip f'sistemi pubbliċi ta' provvista ta' vultaġġ baxx - Tagħmir li għandu kurrent iggradat ≤ 75 A u suġġett għal konnessjoni kundizzjonali (IEC 61000-3-11:2000)	L-istandard(s) ġeneriku/generiċi relevanti Nota 2.3	Data meta skada (1.11.2003)	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 61000-3-12:2005 Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 3-12: Limiti - Limiti għal kurrenti armoniċi prodotti minn tagħmir konness ma' sistemi pubbliċi ta' vultaġġ baxx bi dhul ta' kurrent > 16 A u ≤ 75 A kull fażi (IEC 61000-3-12:2004)	L-istandard(s) ġeneriku/generiċi relevanti Nota 2.3	Data meta skada (1.2.2008)	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 61000-6-1:2001 Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 6-1: Standards ġeneriċi - Immunità għal ambjenti residenzjali, kummerċjali u għall-industrija hafifa (IEC 61000-6-1:1997 (Modifikat))	EN 50082-1:1997 Nota 2.1	Data meta skada (1.7.2004)	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 61000-6-1:2007 Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 6-1: Standards ġeneriċi - Immunità għal ambjenti residenzjali, kummerċjali u għall-industrija hafifa (IEC 61000-6-1:2005)	EN 61000-6-1:2001 Nota 2.1	1.12.2009	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 61000-6-2:2005 Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 6-2: Standards ġeneriċi - Immunità għal ambjenti industrijali (IEC 61000-6-2:2005)	EN 61000-6-2:2001 Nota 2.1	Data meta skada (1.6.2008)	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 61000-6-3:2001 Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 6-3: Standards ġeneriċi - Standards ta' emissjoni għal ambjenti residenzjali, kummerċjali u ta' industrija hafifa (CISPR/IEC 61000-6-3:1996 (Modifikat)) Emenda A11:2004 għall-EN 61000-6-3:2001	EN 50081-1:1992 Nota 2.1  Nota 3	Data meta skada (1.7.2004)  Data meta skada (1.7.2007)	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 61000-6-3:2007 Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 6-3: Standards ġeneriċi - Standards ta' emissjoni għal ambjenti residenzjali, kummerċjali u ta' industrija hafifa (IEC 61000-6-3:2006)	EN 61000-6-3:2001 u l-Emenda tiegħu Nota 2.1	1.12.2009	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 61000-6-4:2001 Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 6-4: Standards ġeneriċi - Standards għal ambjenti industrijali (IEC 61000-6-4:1997 (Modifikat))	EN 50081-2:1993 Nota 2.1	Data meta skada (1.7.2004)	Artikolu 3(1)(b)

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
CENELEC	EN 61000-6-4:2007 Il-kompatibbiltà elettromanjetika (EMC) - Parti 6-4: Standards ġeneriċi - Standards għal ambjenti industrijali (IEC 61000-6-4:2006)	EN 61000-6-4:2001 Nota 2.1	1.12.2009	Artikolu 3(1)(b)
CENELEC	EN 62311:2008 Valutazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku relatat ma' restrizzjonijiet fuq l-espożizzjoni ta' bnedmin għal oqsma elettromanjetriċi (0 Hz - 300 GHz) (IEC 62311:2007 (Modifikat))	XEJN	—	Artikolu 3(1)(a) (and Artikolu 2 2006/95/KE)
ETSI	EN 300 065-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir telegrafiku li jistampa direttament fuq frekwenza dejqa biex jirċievi informazzjoni meterjoloġika konnessa man-navigazzjoni (NAVTEX); Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 065-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru radjofoniku (ERM); Tagħmir telegrafiku li jistampa direttament fuq frekwenza dejqa biex jirċievi informazzjoni meteoroloġika u li għandha x'taqsam man-navigazzjonali (NAVTEX); Parti 2: EN armonizzat taht l-artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			
ETSI	EN 300 065-3 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir telegrafiku li jistampa direttament fuq frekwenza dejqa biex jirċievi informazzjoni meterjoloġika konnessa man-navigazzjoni (NAVTEX); Parti 3: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.3
ETSI	EN 300 065-3 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru radjofoniku (ERM); Tagħmir telegrafiku li jistampa direttament fuq frekwenza dejqa biex jirċievi informazzjoni meteoroloġika jew li għandha x'taqsam man-navigazzjonali (NAVTEX); Parti 3: EN armonizzat taht l-artiklu 3.3e tad-Direttiva R&TTE			
ETSI	EN 300 086-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju b'konnettur RF intern jew estern maħsub primarjament għal diskors analogu; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiziti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	ETS 300 086/A2 (02-1997)	Data meta skada (31.8.2002)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 086-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju b'konnettur RF intern jew estern maħsub primarjament għal diskors analogu; EN armonizzat li jkopri r-rekwiziti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 300 086-2 V1.1.1	30.6.2010	Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 300 113-2 V1.4.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju mahsub għat-trażmissjoni ta' dejta (u/jew diskors) bl-użu ta' modulazzjoni misruma kostanti jew mhux kostanti u li għandha konnettur ma' antenna Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 300 113-2 V1.3.1	31.3.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 135-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir tar-radju ta' Frekwenza taċ-Ċittadin modulata angolarment (Tagħmir Tar-radju CEPT PR 27); Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	ETS 300 135/A1:1997	Data meta skada (30.4.2001)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 135-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju bi Frekwenza taċ-Ċittadin (CB); Tagħmir tar-radju ta' Frekwenza taċ-Ċittadin modulata angolarment (Tagħmir Tar-radju PR 27); Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 300 135-2 V1.1.1	30.11.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 162-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Trażmettituri u riċevituri tar-radjotelefonija għal servizz mobbli marittimu li jopera fuq frekwenzi VHF; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 300 162-2 V1.1.2	Data meta skada (31.8.2008)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 162-3 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Trażmettituri u riċevituri tar-radjotelefonija għal servizz mobbli marittimu li jopera fuq frekwenzi VHF; Parti 3: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.3 (e) tad-Direttiva R&TTE	EN 300 162-3 V1.1.1	Data meta skada (31.8.2008)	Artikolu 3.3

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 300 219-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju b'konnettur RF intern jew estern maħsub primarjament għal diskors analogu; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 220-2 V2.1.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Apparati ta' Faxxa Qasira (SRD); Tagħmir tar-radju biex jintuża fil-faxxa ta' frekwenzi 25 MHz sa 1 000 MHz b'livelli ta' enerġija li jtilqgħu sa 500 mW; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 300 220-2 V2.1.1	31.3.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 224-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz għal sejhat ta' persuni bir-radju fil-post; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 296-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju li juża antenni integrali maħsubin primarjament għal diskors analogu; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 296-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru radjofoniku (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir radjofoniku li juża antenni integrali maħsubin primarjament għal diskors analogu; Parti 2: EN armonizzat li jkopri rekwiżiti essenzjali ta' l-artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			
ETSI	EN 300 328 V1.7.1 (*) Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Sistemi ta' Trażmissjoni fuq Frekwenzi Wesghin; Tagħmir għat-trażmissjoni ta' dejta li jopera fuq frekwenza 2,4 GHz ISM bl-użu ta' tekniki ta' modulazzjoni wesghin; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE  (*) Din il-verżjoni tal-istandard tissoponi li tkun konformi mar-rekwiżiti tal-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 1999/5/KE bil-kundizzjoni li ġejja: It-tagħmir għandu jimplimenta mekkaniżmu adegwat għall-użu komuni tal-ispettru, pereżempju LBT (Listen Before Talk), DAA (Detect And Avoid), eċċ. sabiex ikun konformi mar-rekwiżit speċifika fil-klawżola 4.3.5 ta' din il-verżjoni. Dan il-mekkaniżmu għandu jiffaċilita skambju bejn diversi teknoloġiji u applikazzjonijiet li jeżistu fil-preżent u f'każ ta' kongestjoni, l-utenti se jkunu assigurati aċċess ugwali (u b'konsegwenza ta' dan degradazzjoni kontrollata ta' servizz għall-utenti kollha)  Modi armonizzati għall-valutazzjoni tal-effiċjenza ta' skambju tal-mekkaniżmi qegħdin jiġu żviluppati fil-preżent mill-ETSI fl-abbozz EN 300 328 verżjoni 1.8.1.	EN 300328 V1.6.1	Data meta skada (30.6.2008)	Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 300 330-2 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Apparati ta' Faxxa Qasira (SRD); Tagħmir tar-radju fil-faxxa tal-frekwenzi 9 kHz sa 25 MHz u sistemi induttivi ta' kontroll ta' treggigh lura ta' sinjali mibghuta fil-faxxa ta' frekwenzi 9 kHz sa 30 MHz; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 300 330-2 V1.1.1	Data meta skada (31.12.2007)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 341-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art (RP 02); Tagħmir tar-radju li juża antenna integrali li jittrażmetti sinjali biex jattiva tweġiba speċifika fir-riċevitur; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 373-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Trażmetturi u riċevituri mobbli marittimi biex jintużaw fil-frekwenzi MF u HF; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 373-3 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Trażmetturi u riċevituri mobbli marittimi biex jintużaw fil-frekwenzi MF u HF; Parti 3: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.3
ETSI	EN 300 390-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju maħsub għat-trażmissjoni ta' dejta (u diskors) u li juża antenna integrali; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-reqwiziti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	ETS 300 390/A1:1997	Data meta skada (30.4.2001)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 422-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Mikrofoni bla fili fil-faxxa ta' frekwenza 25 MHz sa 3 GHz; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 422-2 V1.2.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Mikrofoni bla fili fil-faxxa ta' frekwenza 25 MHz sa 3 GHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-reqwiziti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 300 422-2 V1.1.1	31.12.2009	Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 300 433-2 V1.1.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju ta' frekwenza taċ-ċittadin modulata fil-wisa' bi Frekwenza b'Zewġ Nahat (DSB) u/jew Frekwenza b'Naha Wahda (SSB); Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 300 433-2 V1.1.1	Data meta skada (30.9.2002)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 440-2 V1.1.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir ta' faxxa qasira; Tagħmir tar-radju biex jintuża fil-faxxa ta' frekwenzi 1 GHz sa 40 GHz; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 300 440-2 V1.1.1	Data meta skada (30.6.2007)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 440-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir ta' faxxa qasira; Tagħmir tar-radju biex jintuża fil-faxxa ta' frekwenzi 1 GHz sa 40 GHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 300 440-2 V1.1.2	28.2.2010	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 440-2 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru radjofoniku (ERM); Apparati ta' Medda Qasira; Tagħmir radjofoniku biex jintuża fil-medda ta' frekwenzi 1 GHz sa 40 GHz; Parti 2: EN armonizzat taht l-artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			
ETSI	EN 300 454-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Konnessjonijiet awdjo ta' frekwenza wiesgħa; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 471-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Regoli għal Aċċess u Qsim ta' kanali użati kommuni minn tagħmir skond EN 300 113; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 674-2-1 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Telematika tat-Trasport u Trafiku b'Vetturi tat-Toroq (RTTT); Tagħmir għal trażmissjoni ta' Komunikazzjoni ta' Faxxa Qasira għal skop speċifiku (DSRC) (500 kbit/s / 250 kbit/s) li jopera fil-frekwenza Industrijali, Xjentifika u Medika 5,8 GHz (ISM); Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE Sub-Parti 1: Rekwiżiti għall-Unitajiet tal-Ġnub tat-Toroq (RSU)			Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmieni tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 300 674-2-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Telematika tat-Trasport u Trafiku bl-Art (RTTT); Tagħmir għal trażmissjoni ta' Komunikazzjoni ta' Faxxa Qasira għal skop speċifiku (DSRC) (500 kbit/s / 250 kbit/s) li jopera fil-frekwenza Industrijali, Xjentifika u Medika 5,8 GHz (ISM); Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE Sub-Parti 2: Rekwiżiti għall-Unitajiet Abbord (OBU)			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 698-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Trażmettituri u riċevituri tar-radjotelefonija għas-servizz mobbli marittimu li jopera fuq frekwenzi VHF użati f'kanali u xmajjar interni; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 698-3 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Trażmettituri u riċevituri tar-radjotelefonija għas-servizz mobbli marittimu li jopera fuq frekwenzi VHF użati f'kanali u xmajjar interni; Parti 3: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.3 (e) tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.3
ETSI	EN 300 718-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet tar-Radju għal twisijiet dwar valangi; Sistemi ta' trażmettitur-riċevitur; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 718-3 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet tar-Radju għal twisijiet dwar valangi; Sistemi ta' trażmettitur-riċevitur; Parti 3: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.3e tad-Direttiva R&TTE	EN 300 718-3 V1.1.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.3
ETSI	EN 300 720-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Sistemi u tagħmir ta' komunikazzjoni abbord li joperaw fuq Frekwenza Ultra-Għolja (UHF); Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 720-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Sistemi u tagħmir ta' komunikazzjoni abbord li joperaw fuq Frekwenza Ultra-Għolja (UHF); Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 300 720-2 V1.1.1	31.7.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 300 761-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Apparati ta' Faxxa Qasira (SRD); Identifikazzjoni Awtomatika ta' Vetturi (AVI) għal ferroviji li joperaw fil-faxxa tal-frekwenza 2,45 GHz; Parti 2: Standard armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 025-2 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir tar-radjotelefonija fuq il-VHF għal komunikazzjonijiet ġenerali u tagħmir assoċjat għal Sejhat Selettivi Diġitali ta' klassi "D" (DSC); Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 025-2 V1.2.1	Data meta skada (31.10.2008)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 025-3 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir tar-radjotelefonija fuq il-VHF għal komunikazzjonijiet ġenerali u tagħmir assoċjat għal Sejhat Selettivi Diġitali ta' Klassi "D" (DSC); Parti 3: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.3 (e) tad-Direttiva R&TTE	EN 301 025-3 V1.2.1	Data meta skada (31.10.2008)	Artikolu 3.3
ETSI	EN 301 091-2 V1.3.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir ta' Faxxa Qasira; Telematika tat-Trasport u Traffiku b'Vetturi tat-Toroq (RTTT); Tagħmir tar-Radar li jopera fil-faxxa 76 GHz sa 77 GHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 091-2 V1.2.1	Data meta skada (30.6.2008)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 166-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju għal komunikazzjoni analoga u/jew diġitali (diskors u/jew dejta) li jopera fuq kanali ta' frekwenza dejqa u li għandu konnettur ma' antenna; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 166-2 V1.1.1	31.3.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 166-2 V1.2.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju għal komunikazzjoni analoga u/jew diġitali (diskors u/jew dejta) li jopera fuq kanali ta' frekwenza dejqa u li għandu konnettur ma' antenna; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 166-2 V1.2.1	31.5.2010	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 178-2 V1.2.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir tar-radjotelefonija ta' Frekwenza Għolja Hafna (VHF) li jista' jingarr għas-servizz mobbli marittimu li jopera fuq frekwenzi VHF (għal applikazzjonijiet mhux GMDSS biss); Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 178-2 V1.1.1	Data meta skada (31.10.2008)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 357-2 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru tar-radju (ERM); Apparati awdjo bla fili fil-faxxa 25 MHz sa 2 000 MHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 357-2 V1.2.1	Data meta skada (30.4.2008)	Artikolu 3.2



Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 357-2 V1.4.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru tar-radju (ERM); Apparati awdjo bla fili fil-faxxa 25 MHz sa 2 000 MHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 357-2 V1.3.1	31.8.2010	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 360 V1.2.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Terminali Interattivi tas-Satelliti (SIT) u Terminali li jużaw is-Satelliti (SUT) li jittrażmettu għal satelliti ġeostazzjonarji fil-meded tal-frekwenzi 27,5 GHz sa 29,5 GHz li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 360 V1.1.3	Data meta skada (30.11.2007)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 406 V1.5.1 Telekomunikazzjonijiet Diġitali Bla Fili Mtejjbin (DECT); EN armonizzat għal Telekomunikazzjonijiet Diġitali Bla Fili Mtejjbin (DECT) li jkopri rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE Radju ġeneriku	EN 301 406 V1.4.1	Data meta skada (31.3.2005)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 406 V2.1.1 Telekomunikazzjonijiet Diġitali Bla Fil Imtejjbin (DECT); EN armonizzat għal Telekomunikazzjonijiet Diġitali Bla Fil Imtejjbin (DECT) li jkopri rekwiżiti essenzjali taht artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE Direttiva Radju; Radju ġenerika			
ETSI	EN 301 419-1 V4.0.1 Sistema ta' telekomunikazzjonijiet ċellulari diġitali (Fazi 2); Rekwiżiti ta' żjodiet għas-Sistema Globali ta' Telekomunikazzjonijiet mobbli (GSM); Parti 1: Stazzjonijiet mobbli fil-frekwenzi GSM 900 u DCS 1,800; Access (GSM 13.01 verżjoni 4.0.1)			Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 419-2 V5.1.1 Sistema ta' telekomunikazzjonijiet ċellulari diġitali (Fazi 2+); Rekwiżiti ta' żidiet għas-Sistema Globali ta' Telekomunikazzjonijiet Mobbli (GSM); Stazzjonijiet Mobbli Multis-lott għal Dejta kkontrollata Swiċċjata f'Ċirkwit ta' Veloċità Għolja (HSCSD); Access (GSM 13.34 verżjoni 5.1.1 Maħruġa fl-1996)			Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 419-3 V5.0.2 Sistema ta' telekomunikazzjonijiet ċellulari diġitali (Fazi 2+); Rekwiżiti ta' żidiet għas-Sistema Globali ta' Telekomunikazzjonijiet Mobbli (GSM); Ogġetti ta' Sejhat għal Diskors Avanzati (ASCI); Stazzjonijiet Mobbli; Access (GSM 13.68 verżjoni 5.0.2 Maħruġa 1996)			Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 419-7 V5.0.2 Sistema ta' telekomunikazzjonijiet ċellulari diġitali (Fazi 2+); Rekwiżiti ta' żidiet għas-Sistema Globali ta' Telekomunikazzjonijiet Mobbli (GSM); Frekwenza għall-Ferroviji (R-GSM); Stazzjonijiet Mobbli; Access (GSM 13.67 verżjoni 5.0.2 Maħruġa 1996)			Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 423 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard armonizzat għal Sistema ta' Telekomunikazzjonijiet ta' Titjir Terrestri skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	TBR 23: 1998	Data meta skada (30.9.2002)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 426 V1.2.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi tas-Satellita (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli fuq l-Art b'rata baxxa ta' dejta (LMES) u Stazzjonijiet Marittimi Mobbli tas-Satellita mhux mahsubin għal komunikazzjoni ta' għajnunha u sigurta' li joperaw fil-meded ta' frekwenzi 1,5/1,6 GHz li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 426 V1.1.1	Data meta skada (30.6.2002)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 427 V1.2.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli tas-satelliti li għandhom rata ta' dejta baxxa (MES) għajr stazzjonijiet terrestri satellitari mobbli aeronawtiċi li joperaw fil-meded ta' frekwenzi 11/12/14 GHz li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 427 V1.1.1	Data meta skada (31.8.2003)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 428 V1.3.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Terminal b'Apertura Żgħira Hafna (VSAT); Stazzjonijiet terrestri tas-satelliti li jittrażmettu biss jew jittrażmettu u jirċievu jew jirċievu biss li joperaw fil-meded tal-frekwenzi 11/12/14 GHz li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 428 V1.2.1	Data meta skada (30.6.2007)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 430 V1.1.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet Terrestri Trasportabbli li Jiġbru l-Aħbarijiet bis-Satellita (SNG TES) li joperaw fil-meded tal-frekwenzi 11-12/13-14 GHz li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	TBR 30: 1998	Data meta skada (31.1.2001)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 441 V1.1.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli (MESs), inklużi stazzjonijiet terrestri li jinżammu fl-idejn, għal Netwerks ta' Satelliti għal Komunikazzjoni Personali (S-PCN) fil-frekwenzi 1,6/2,4 GHz taht is-Servizz ta' Satelliti GHz Mobbli li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-direttiva R&TTE	TBR 41: 1998	Data meta skada (31.1.2001)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 442 V1.1.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli (MESs), inklużi stazzjonijiet terrestri li jinżammu fl-idejn, għal Netwerks ta' Satelliti għal Komunikazzjoni Personali (S-PCN) fil-frekwenzi 2.0 GHz taht is-Servizz ta' Satelliti GHz Mobbli li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	TBR 42: 1998	Data meta skada (31.1.2001)	Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmieni tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 443 V1.3.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Terminal b'Apertura Żghira Hafna (VSAT); Stazzjonijiet terrestri tas satelliti li jitrażmettu biss jew jitrażmettu u jirċievu jew jirċievu biss li joperaw fil-meded tal-frekwenzi 4 GHz u 6 GHz li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301443 V1.2.1	Data meta skada (30.11.2007)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 444 V1.1.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli fuq l-Art (LMES) li joperaw fil-frekwenzi 1,5 GHz u 1,6 GHz biex jipprovdu komunikazzjonijiet bil-vuċi u/jew dejta li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	TBR 44: 1998	Data meta skada (31.1.2001)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 447 V1.1.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet fuq l-Art għal satelliti abbord Bastimenti (ESVs) li joperaw fil-frekwenzi 4/6 GHz allo-kati għas-Servizz ta' Satelliti Fissi (FSS) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 449 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); EN armonizzat għal stazzjonijiet CDMA b'bażi bi spettru mifruż li jopera fil-faxxa ċellulari ta' 450 MHz (CDMA 450) u fil-meded 410, 450 u 870 MHz PAMR (CDMA-PAMR) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 459 V1.4.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Terminali Interattivi tas-Satelliti (SIT) u Terminali li jużaw is-Satelliti (SUT) li jitrażmettu għal satelliti f'orbita ġeostazzjonarja fil-meded tal-frekwenzi 29,5 GHz sa 30,0 GHz li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 459 V1.3.1	31.3.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 489-1 V1.6.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni	EN 301 489-1 V1.5.1	Data meta skada (30.11.2008)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-1 V1.8.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni	EN 301 489-1 V1.6.1	1.10.2011	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-10 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 10: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir tat-Telefon bla Fili tal-Ewwel (CT1 u CT1+) u t-Tieni Ġenerazzjoni (CT2)	EN 301 489-10 V1.2.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 489-11 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 11: Kundizzjonijiet speċifiċi għal trażmettituri għal servizzi terrestri ta' xandir bil-hoss	EN 301 489-11 V1.2.1	Data meta skada (30.11.2007)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-12 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 12: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Terminal b'Apertura Żgħira Hafna, Stazzjonijiet Terrestri Interattivi li jużaw Satellita u li joperaw fuq meded ta' frekwenzi bejn 4 GHz u 30 GHz fis-Servizz bis-Satellita Fiss (FSS)	EN 301 489-12 V1.1.1	Data meta skada (31.7.2006)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-12 V2.2.2 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru tar-radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 12: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Terminal b'Apertura Żgħira Hafna, Stazzjonijiet Terrestri Interattivi li jużaw Satellita u li joperaw fuq meded ta' frekwenzi bejn 4 GHz u 30 GHz fis-Servizz bis-Satellita Fiss (FSS)	EN 301 489-12 V1.2.1	30.6.2010	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-13 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 13: Kundizzjonijiet speċifiċi għal radju ta' Frekwenza ta' Cittadini (CB) u tagħmir anċillari (bil-vuċi u/jew bla vuċi)	EN 301 489-13 V1.1.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-14 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 14: Kundizzjonijiet speċifiċi għal trażmettituri terrestri analogi u diġitali għal servizzi ta' xandir televiżiv	EN 301 489-14 V1.1.1	Data meta skada (31.7.2006)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-15 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 15: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir tar-radju kummerċjali aċċessibbli għad-dilettanti	EN 301 489-15 V1.1.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-16 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 16: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir ċellulari analogu mobbli u li jista' jingarr għal komunikazzjonijiet bir-radju	EN 301 489-16 V1.1.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 489-17 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 17: Kundizzjonijiet speċifiċi għal sistemi ta' trażmissjoni fuq frekwenza wiesgħa 2,4 GHz u tagħmir RLAN ta' kapacità operattiva għolja 5 GHz	EN 301 489-17 V1.1.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-17 V1.3.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir tar-radju; Parti 17: Kundizzjonijiet speċifiċi għal sistemi ta' trażmissjoni fuq frekwenza wiesgħa 2,4 GHz, tagħmir RLAN ta' kapacità operattiva għolja 5 GHz u sistemi li jittrażmettu dejta fuq frekwenza 5,8 GHz	EN 301 489-17 V1.2.1	31.7.2010	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-17 V2.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru radjofoniku (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi radjofonici; Parti 17: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Sistemi Broadband ta' Trażmissjoni ta' Data			
ETSI	EN 301 489-18 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 18: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir tar-Radju Terrestri b'kanal allokati awtomatikament għal kull sejha (TETRA)	EN 301 489-18 V1.2.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-19 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 19: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli li Jirċievu Biss (ROMES) li joperaw fuq frekwenza 1,5 GHz u jipprovdu komunikazzjonijiet ta' dejta	EN 301 489-19 V1.1.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-2 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 2: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir għal sejhiet ta' persuni bir-radju ( <i>paging</i> )	EN 301 489-02 V1.2.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-20 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 20: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli (MES) użati fis-Servizzi li jużaw Satelli Mobbli (MSS)	EN 301 489-20 V1.1.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-22 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 22: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir tar-radju aeronawtiku mobbli u fiss VHF ibbażat fuq l-art	EN 301 489-22 V1.2.1	Data meta skada (28.2.2007)	Artikolu 3.1.b

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 489-23 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 23: Kundizzjonijiet speċifiċi għal radju ta' Stazzjon Bażi (BS) b'Firxa Diretta IMT-2000 CDMA (UTRA), ripetitur u tagħmir anċillari	EN 301 489-23 V1.2.1	31.5.2009	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-24 V1.4.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 24: Kundizzjonijiet speċifiċi għal radju u tagħmir anċillari Mobbli u li jista' jingarr (UE) b'Firxa Diretta IMT-2000 CDMA (UTRA)	EN 301 489-24 V1.3.1 EN 301 489-24 V1.3.1	31.5.2009	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-25 V2.3.2 (7-2005) Kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-kompatibilità elettromanjetika u l-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 25: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Mobbli bi Spettru Mifrux CDMA 1x u tagħmir anċillari	EN 301 489-25 V2.2.1	Data meta skada (30.4.2007)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-26 V2.3.2 Kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-kompatibilità elettromanjetika u l-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 26: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Bażi CDMA 1x bi spettru mifrux, ripetituri u tagħmir anċillari	EN 301 489-26 V2.2.1	Data meta skada (30.4.2007)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-27 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 27: Kundizzjonijiet speċifiċi għall-Impjantazzjonijiet Medici Attivi b'Energija Ultra-Baxxa (ULP-AMI) u apparat periferali relatat (ULP-AMI-P)			Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-28 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 28: Kundizzjonijiet speċifiċi għal vidjow-links diġitali bla fili			Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-29 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru tar-radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 29: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Apparati għal Servizz ta' Informazzjoni Medika (MEDS) li joperaw fuq frekwenzi ta' 401 MHz sa 402 MHz u ta' 405 MHz sa 406 MHz			Artikolu 3.1.b

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmieni tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 489-3 V1.4.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 3: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Apparati ta' Faxxa Qasira (SRD) li joperaw fuq frekwenzi ta' bejn 9 kHz u 40 GHz	EN 301 489-03 V1.3.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-31 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 31: Kondizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir fil-meded 9 kHz sa 315 kHz għal Impjantazzjonijiet Mediċi b'Energija Ultra-Baxxa (ULP-AMI) u apparat periferali relatat (ULP-AMI-P)			Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-32 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 32: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Radar dirett lejn l-Art u lejn Strutturi solidi ( <i>Wall-Probing</i> )			Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-33 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru tar-radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 33: Kundizzjonijiet speċifiċi għal apparati ta' komunikazzjoni <i>Ultra Wide Band</i> (UWB)			Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-4 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 4: Kundizzjonijiet speċifiċi għal konnessjonijiet bir-radju fissi u tagħmir u servizzi anċillari	EN 301 489-04 V1.2.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-4 V1.4.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru radjofoniku (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi radjofonici; Parti 4: Kondizzjonijiet speċifiċi għal konnessjonijiet bir-radju fissi, Sistemi Broadband ta' Trażmissjoni ta' Data għal stazzjonijiet Bażi u tagħmir u servizzi anċillari			
ETSI	EN 301 489-5 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 5: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Radju Mobbli terrestru Privat (PMR) u tagħmir anċillari (bil-vuċi u bla vuċi)	EN 301 489-05 V1.2.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-6 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 6: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir ta' Telekomunikazzjonijiet bla Fili Diġitali Mtejjeb (DECT)	EN 301 489-6 V1.1.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 489-6 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 6: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir ta' Telekomunikazzjonijiet bla Fili Diġitali Mtejjeb (DECT)	EN 301 489-6 V1.2.1	31.5.2010	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-7 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 7: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir tar-radju mobbli u li jista' jingarr u tagħmir ancillari ta' sistemi ta' telekomunikazzjonijiet tar-radju ċellulari diġitali (GSM u DCS)	EN 301 489-07 V1.2.1	Data meta skada (31.1.2009)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-8 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 8: Kundizzjonijiet speċifiċi għal stazzjonijiet bażi GSM	EN 301 489-08 V1.1.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-9 V1.3.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 9: Kundizzjonijiet speċifiċi għal mikrofonni bla fili, tagħmir konness bl-awdjo ta' Frekwenza Tar-radju (RF) simili, u apparat awdjo ta' monitoraġġ bla fili li jiddaħhal fil-widna	EN 301 489-9 V1.2.1	Data meta skada (30.11.2005)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 489-9 V1.4.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 9: Kundizzjonijiet speċifiċi għal mikrofonni bla fili, tagħmir konness bl-awdjo ta' Frekwenza Tar-radju (RF) simili, u apparat awdjo ta' monitoraġġ bla fili li jiddaħhal fil-widna	EN 301 489-9 V1.3.1	31.8.2009	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 502 V8.1.2 EN Armonizzat għas-Sistema Globali ta' komunikazzjonijiet Mobbli (GSM); Tagħmir ta' Stazzjon Bażi u Ripetitur li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE (GSM 13.21 verżjoni 8.1.2 Mahruġa 1999)	EN 301 502 V7.0.1	Data meta skada (30.4.2002)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 511 V9.0.2 Is-Sistema Globali għall-komunikazzjonijiet Mobbli (GSM); EN armonizzat għal stazzjonijiet mobbli fil-frekwenzi GSM 900 u DCS 1800 li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE (1999/5/KE)	EN 301 511 V7.0.1	Data meta skada (30.6.2004)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 526 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); EN armonizzat għal stazzjonijiet mobbli bi spettru mifruż li jopera fil-faxxa ċellulari ta' 450 MHz (CDMA 450) u fil-meded 410, 450 u 870 MHz PAMR (CDMA-PAMR) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2



Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 681 V1.3.2 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli (MESS) ta' sistemi satellitari mobbli Ġeostazzjonarji, inklużi stazzjonijiet terrestri li jinżammu fl-idejn, għal Netwerks ta' Satelliti għal Komunikazzjoni Personali (S-PCN) fil-frekwenzi 1.5/1.6 GHz taht is-Servizz ta' Satelliti GHz Mobbli li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301681 V1.2.1	Data meta skada (31.3.2006)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 721 V1.2.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli (MES) li jipprovdu Komunikazzjonijiet ta' Dejta b'Rata ta' Unità Baxxa (LBRDC) bl-użu ta' satelliti f'Orbita Dinjija Baxxa (LEO) li joperaw taht 1 GHz li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301721 V1.1.1	Data meta skada (31.3.2002)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 783-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-Ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju tad-dilettanti aċċessibbli kummerċjalment; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 796 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); EN armonizzat għal tagħmir telefoniku bla fili CT1 u CT1+ li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 797 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); EN armonizzat għal tagħmir telefoniku bla fili CT2 li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 839-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Apparati ta' Faxxa Qasira (SRD); Impjantazzjonijiet Medici Attivi b'Energija Ultra-Baxxa (ULP-AMI) u apparati periferali relatati (ULP-AMI-P) fil-faxxa ta' frekwenzi ta' 402 MHz sa 405 MHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 839-2 V1.1.1	31.3.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 840-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Mikrofoni tar-radju digitali bla fili li joperaw fuq il-frekwenza Armonizzata CEPT 1 785 MHz sa 1 800 MHz; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 843-1 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju marittimi; Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni	EN 301 843-1 V1.1.1	Data meta skada (31.3.2006)	Artikolu 3.1.b

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmien tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 843-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal taġġmir u servizzi tar-radju marittimi; Parti 2: Kundizzjonijiet speċifiċi għal trażmetturi u riċevituri radjotelefonici VHF	EN 301 843-2 V1.1.1	Data meta skada (31.3.2006)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 843-4 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal taġġmir u servizzi tar-radju marittimi; Parti 4: Kundizzjonijiet speċifiċi għal riċevituri NAVTEX għal Stampar Dirett fuq Frekwenza Dejqa (NBDP)	EN 301 843-4 V1.1.1	Data meta skada (31.3.2006)	Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 843-5 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal taġġmir u servizzi tar-radju marittimi; Parti 5: Kundizzjonijiet speċifiċi għal trażmetturi u riċevituri radjotelefonici MF/HF			Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 843-6 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal taġġmir u servizzi tar-radju marittimi; Parti 6: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri abbord Bastimenti, li jittrażmettu fuq frekwenzi oghla minn 3 GHz			Artikolu 3.1.b
ETSI	EN 301 893 V1.4.1 (**) Networks għal Access għal Frekwenza Wiesgħa Tar-radju (BRAN); RLAN ta' 5 GHz b'kapaċità operattiva għolja; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE  (**) Din il-verżjoni tal-istandard taġġmi l-preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti tal-Artikolu 3.2 tad-Dir. 1999/5/KE bil-kundizzjonijiet addizzjonali li ġejjin: Il-mekkaniżmu tal-Għażla Dinamika tal-Frekwenzi (DFS) implimentat minn taġġmir li jittrażmetti fil-faxxa tal-frekwenza 5600-5650 MHz, irid ikun kapaċi jaqbad radars meteoroloġiċi li jimpjegaw intervalli mhux kostanti tal-impulsi. Dawn spiss jissejhu PRFs (Pulse Repetition Frequencies - Frekwenzi ta' Repetizzjoni tal-Impulsi) imcaqilqa jew alternati fejn jintużaw sa 3 valuri ta' PRFs differenti. Sa mill-1 ta' April 2009, ir-rekwiżit għad-detezzjoni ta' dawn il-PRFs imcaqilqa jew alternati għall-meded tal-frekwenza 5250-5350 MHz u 5470-5725 MHz. Minn dak inhar stess, taġġmir li jittrażmetti fil-faxxa tal-frekwenza 5600-5650 MHz iridu jkunu kapaċi wkoll għad-detezzjoni ta' wesgħat ta' impulsonijiet sa 0,8 µs u jridu jagħmlu CAC (Kontroll tad-Disponibilità tal-Kanal) ta' 10 minuti jew ekwivalenti biex jitqies il-fatt li r-radars meteoroloġiċi jkunu jistgħu jagħmlu testijiet ta' kalibrizzjoni tal-hoss li jirċievu biss. Modi armonizzati għall-valutazzjoni dawn ir-rekwiżiti addizzjonali ġew proposti minn ETSI fl-abbozz EN 301 893 v 1.5.1.	EN 301 893 V1.3.1	31.3.2009	Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 893 V1.5.1 Netwerks għal Access għal Frekwenza Wiesgħa tar-Radju (BRAN); RLAN ta' 5 GHz b'kapacità operattiva għolja; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 893 V1.4.1	30.6.2010	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 908-1 V3.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir għall-Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 1: EM armonizzat għal IMT-2000, introduzzjoni u rekwiżiti komuni, li jkopru r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 908-01 V2.2.1	Data meta skada (31.1.2009)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 908-10 V2.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru radjofoniku (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir ta' Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 10: EN armonizzat għal IMT-2000, FDMA/TDMA (DECT) li jkopri rekwiżiti essenzjali ta' artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 908-10 V1.1.1	Data meta skada (30.9.2005)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 908-10 V4.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru radjofoniku (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir ta' Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 10: EN armonizzat għal IMT-2000, FDMA/TDMA (DECT) li jkopri rekwiżiti essenzjali ta' artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			
ETSI	EN 301 908-11 V3.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir għall-Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 11: EN Armonizzat għal IMT-2000, CDMA Firxa Diretta (UTRA FDD) (Ripetituri) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 908-11 V2.3.1	Data meta skada (31.1.2009)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 908-12 V3.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir għall-Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 12: EN armonizzat għal IMT-2000, Tixrid Dirett CDMA (cdma2000) (Ripetituri) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 908-2 V3.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir għall-Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 2: EN Armonizzat għal IMT-2000, CDMA Firxa Diretta (UTRA FDD) (UE) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 908-02 V2.2.1	Data meta skada (31.1.2009)	Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiejn tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 908-3 V3.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir għall-Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 3: EN Armonizzat għal IMT-2000, CDMA Firxa Diretta (UTRA FDD) (BS) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 908-03 V2.2.1	Data meta skada (31.1.2009)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 908-4 V3.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir għall-Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 4: EN armonizzat għal IMT-2000, Tixrid Dirett CDMA (cdma2000) (UE) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 908-04 V2.2.1	31.5.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 908-5 V3.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir għall-Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 5: EN armonizzat għal IMT-2000, Tixrid Dirett CDMA (cdma2000) (BS) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 908-05 V2.2.1	31.5.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 908-6 V3.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir għall-Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 6: EN Armonizzat għal IMT-2000, CDMA TDD (UTRA TDD) (UE) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 908-06 V2.2.1	31.5.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 908-7 V3.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir għall-Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 7: EN Armonizzat għal IMT-2000, CDMA TDD (UTRA TDD) (BS) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 908-07 V2.2.2 & EN 301 908-07 V2.2.1	Data meta skada (31.1.2009)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 908-8 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir għall-Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 8: EN armonizzat għal IMT-2000, Tixrid Singolari TDMA (UWC 136) (UE) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 908-9 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Stazzjonijiet Bażi (BS), Ripetituri u Tagħmir għall-Utenti (UE) għal netwerks ċellulari tat-Tielet Ġenerazzjoni IMT-2000; Parti 9: EN armonizzat għal IMT-2000, Tixrid Singolari TDMA (UWC 136) (BS) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 301 929-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Trażmittituri u riċevituri VHF bhala Stazzjonijiet tal-Kosta għal GMDSS u applikazzjonijiet oħra fis-servizz marittimu mobbli; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 301 929-2 V1.1.1	Data meta skada (30.11.2008)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 301 997-2 V1.1.1 Trażmissjoni u Inkorporar f'Sistema Multiplika (TM); Tagħmir Multipunti; Tagħmir tar-radju biex jintuża f'Sistemi Bla Fili Multimedja fil-faxxa tal-frekwenzi 40,5 GHz sa 43,5 GHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 017-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir li jittrażmetti għal servizz ta' xandir bil-hoss b'Amplitudni Modulata (AM); Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 018-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir li jittrażmetti għal servizz bil-hoss bi Frekwenza Modulata (FM); Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 302 018-2 V1.1.1	Data meta skada (30.11.2007)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 054-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Għajnuniet Meteoroloġiċi (Met Aids); Radjosondi biex jintużaw fil-meded tal-frekwenzi 400,15 MHz sa 406 MHz b'livelli ta' enerġija li jtilgħu sa 200 mW; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 064-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Vidjow-links bla Fili (WVL) li joperaw fil-faxxa ta' frekwenzi 1,3 GHz sa 50 GHz; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 065 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Teknoloġija Ultra Wide Band (UWB) għal użu ta' komunikazzjoni; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 066-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Apparati ta' Faxxa Qasira (SRD); Applikazzjonijiet għal Radar dirett lejn l-Art u lejn Strutturi solidi (Wall-Probing); Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 302 066-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Sistemi ta' Immaġini (GPR/WPR) ta' applikazzjonijiet għal Radar (GPR/WPR) dirett lejn l-Art u lejn Strutturi solidi (Wall-Probing); Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 302 066-2 V1.1.1	30.11.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 077-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir li jittrażmetti għas-servizz tax-Xandir Diġitali Terrestri bl-Awdjo (T-DAB); Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 186 V1.1.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet Terrestri għall-Ajruplani (AES) li jaqdbu ma' satelliti mobbli li joperaw fil-meded ta' frekwenzi 11/12/14 GHz li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 194-2 V1.1.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Radar navigazzjonali li jintuza f'kanali u xmajjar interni; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 195-2 V1.1.1 (3-2004) Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir tar-radju fil-faxxa tal-frekwenzi 9 kHz sa 315 kHz għall-Impjantazzjonijiet Mediċi Attivi b'Qawwa Ultra-Baxxa (ULP-AMI) u aċċessorji; Parti 2 EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 208-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir li jidentifika Frekwenzi tar-Radju li joperaw fil-faxxa ta' frekwenzi 865 MHz sa 868 MHz b'livelli ta' qawwa sa 2 W; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 208-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir li jidentifika Frekwenzi tar-Radju li joperaw fil-faxxa ta' frekwenzi 865 MHz sa 868 MHz b'livelli ta' qawwa sa 2 W; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 302 208-2 V1.1.1	31.12.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 217-2-2 V1.2.3 Sistemi ta' Radju Fissi; Karatteristiċi u rekwiżiti għal tagħmir Punt-sa-Punt u antenni; Parti 2-2. EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE għal sistemi diġitali li joperaw fi frekwenzi meta tiġi applikata ko-ordinazzjoni ta' frekwenzi	EN 302 217-2-2 V1.1.3	31.5.2009	Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 302 217-2-2 V1.3.1 Sistemi ta' Radju Fissi; Karatteristiċi u rekwiżiti għal tagħmir Punt-sa-Punt u antenni; Parti 2-2: Sistemi diġitali fi frekwenzi meta jkun hemm koordinazzjoni ta' frekwenzi; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali ta' l-Artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			
ETSI	EN 302 217-3 V1.1.3 Sistemi ta' Radju Fissi; Karatteristiċi u rekwiżiti għal tagħmir punt-sa-punt u antenni; Parti 3: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE għal apparat li jopera fi frekwenzi meta ma tiġiex applikata koordinazzjoni ta' frekwenzi	EN 301 751 V1.2.1	Data meta skada (31.5.2007)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 217-3 V1.2.1 Sistemi ta' Radju Fissi; Karatteristiċi u rekwiżiti għal tagħmir punt-sa-punt u antenni; Parti 3: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE għal apparat li jopera fi frekwenzi meta ma tiġiex applikata koordinazzjoni ta' frekwenzi	EN 302 217-3 V1.1.3	30.11.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 217-4-2 V1.2.1 Sistemi ta' Radju Fissi; Karatteristiċi u rekwiżiti għal tagħmir Punt-sa-Punt u antenni; Parti 4-2. EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE rigward l-antenni	EN 302 217-4-2 V1.1.3	Data meta skada (31.3.2008)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 217-4-2 V1.3.1 Sistemi ta' Radju Fissi; Karatteristiċi u rekwiżiti għal tagħmir punt-sa-punt u antenni; Parti 4-2. EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE rigward l-antenni	EN 302 217-4-2 V1.2.1	31.7.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 217-4-2 V1.4.1 Sistemi ta' Radju Fissi; Karatteristiċi u rekwiżiti għal tagħmir Punt-sa-Punt u antenni; Parti 4-2: Antenni; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali ta' l-Artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			
ETSI	EN 302 245-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir li jittrażmetti għas-servizz ta' xandir <i>Digital Radio Mondiale</i> (DRM); Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 248 V1.1.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji Relatati ma' spettru tar-Radju (ERM); Radar ta' navigazzjoni għal użu abbord mhux SOLAS. EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmieni tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 302 264-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u materji relatati ma' spettru radjofoniku (ERM); Apparati ta' medda qasira; Telematika tat-Trasport u Traffiku bl-Art (RTTT); Tagħmir tar-radar ta' medda qasira li jopera fil-medda 77 GHz sa 81 GHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri rekwiżiti essenzjali taht l-artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			
ETSI	EN 302 288-2 V1.2.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir ta' Faxxa Qasira; Telematika tat-Trasport u Traffiku bl-Art (RTTT); Tagħmir tar-radar ta' faxxa qasira li jopera fil-faxxa 24 GHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 302 288-2 V1.2.1	31.5.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 288-2 V1.3.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir ta' Faxxa Qasira; Telematika tat-Trasport u Traffiku bl-Art (RTTT); Tagħmir tar-radar ta' faxxa qasira li jopera fil-faxxa 24 GHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 302 208 V1.2.2	31.10.2010	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 291-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Apparati ta' Faxxa Qasira (SRD); Tagħmir ta' Komunikazzjoni ta' Dejta Induttiv li jopera fuq Faxxa fil-Qrib f'13,56 MHz; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 296 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir li jittrażmetti għal servizz ta' xandir televiżiv diġitali, Terrestri (DVB-T); EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 297 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir li jittrażmetti għal servizz ta' xandir televiżiv analoġu; EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 326-2 V1.2.2 Sistemi ta' Radju Fissi; Tagħmir Multipunti u Antenni; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE għal Tagħmir Diġitali Multipunti tar-Radju	EN 302 326-2 V1.1.2	31.3.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 326-3 V1.2.2 Sistemi ta' Radju Fissi; Tagħmir Multipunti u Antenni; Parti 3: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE għal Antenni Diġitali Multipunti tar-Radju	EN 302 326-3 V1.1.2	31.3.2009	Artikolu 3.2



Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmim tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 302 326-3 V1.3.1 Sistemi ta' Radju Fissi; Tagħmir Multipunti u Antenni; Parti 3: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE għal Antenni Digitali Multipunti tar-Radju	EN 302 326-3 V1.2.2	31.10.2009	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 340 V1.1.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet fuq l-Art għal satelliti abbord Bastimenti (ESVs) li joperaw fil-frekwenzi 11/12/14 GHz allokatu għas-Servizz ta' Satelliti Fissi (FSS) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 372-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Apparati ta' Faxxa Qasira (SRD); Tagħmir għad-Detezzjoni u l-Moviment; Radar li jfittex fil-Livell ta' Tankijiet (TLPR) li jopera fil-faxxa ta' frekwenzi 5,8 GHz, 10 GHz, 25 GHz, 61 GHz u 77 GHz; Parti 2: EN armonizzat skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 426 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); EN armonizzat għal Ripetitivi bi spettru mifruż li jopera fil-faxxa ċellulari ta' (CDMA 450) u fil-meded 410 MHz, 450 MHz u 870 MHz PAMR (CDMA PAMR) li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 435-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Apparati ta' Faxxa Qasira (SRD); Karatteristiċi tekniċi għal tagħmir SRD li juża teknoloġija <i>Ultra Wide Band</i> (UWB); applikazzjonijiet għall-Analiżi u l-Klassifikazzjoni ta' Materjal tal-Bini fil-faxxa ta' frekwenza minn 2,2 GHz sa 8 GHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 448 V1.1.1 Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (SES); EN armonizzat għal Stazzjonijiet Terrestri fuq Ferroviji (ESTs) li joperaw fil-faxxa tal-frekwenza 14/12 GHz li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 454-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Ghajnuniet Meteoroloġiċi (Met Aids); Radjosondi biex jintużaw fil-faxxa ta' frekwenzi 1 668,4 MHz sa 1 690 MHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 302 480 V1.1.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); EN armonizzat għal GSM abbord ajruplani li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 500-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Apparati għal faxxa qasira (SRD) li juża teknoloġija <i>Ultra Wide Band</i> (UWB); Tagħmir li jilokalizzazzjoni l-oġġetti li jopera fil-faxxa ta' frekwenzi 6 GHz sa 8,5 GHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 500-2 V1.2.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir ta' Medda Qasira (SRD) li juża t-teknoloġija <i>Ultra Wide Band</i> (UWB); Tagħmir li jilokalizzazzjoni l-oġġetti li jopera fil-faxxa ta' frekwenzi 6 GHz sa 8,5 GHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 302 500-2 V1.1.1	31.3.2010	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 502 V1.1.1 Netwerks għal Access għal Frekwenza Wiesgħa Radjofo-nika (BRAN); sistemi li jittrażmettu dejta fuq frekwenza ta' 5,8 GHz fissa; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 502 V1.2.1 Netwerks għal Access għal Frekwenza Wiesgħa Radjofo-nika (BRAN); sistemi li jittrażmettu dejta fuq frekwenza ta' 5,8 GHz fissa; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE	EN 302 502 V1.1.1	31.3.2010	Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 510-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir tar-radju fil-medda ta' frekwenzi 30 MHz sa 37,5 MHz għal Impjantazzjonijiet Membrani Medici Attivi ta' Qawwa Ultra-Baxxa u l-Aċċessorji tiegħu; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 536-2 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Apparati ta' Medda Qasira (SRD); Tagħmir tar-radju fil-faxxa tal-frekwenzi 315 kHz sa 600 kHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 302 537-2 V1.1.2 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Apparati ta' Medda Qasira (SRD); Sistemi ta' Servizz ta' Dejta Medika ta' Qawwa Ultra Baxxa li joperaw fil-faxxa ta' frekwenzi 401 MHz sa 402 MHz u 405 MHz sa 406 u MHz; Parti 2: EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 544-1 V1.1.1 Sistemi Broadband ta' Trażmissjoni ta' Data li joperaw fil-medda tal-frekwenzi minn 2 500 MHz sa 2 690 MHz; Parti 1: Stazzjonijiet Basi ta' Tagħmir TDD; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			
ETSI	EN 302 544-2 V1.1.1 Sistemi Broadband ta' Trażmissjoni ta' Dejta li joperaw fil-faxxa tal-frekwenzi minn 2 500 MHz sa 2 690 MHz; Parti 2: Stazzjonijiet ta' Tagħmir bl-Użu tat-TDD; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 561 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Servizz mobbli fuq l-art; Tagħmir tar-radju bl-użu ta' modulazzjoni misruma kostanti jew mhux kostanti li jopera fuq kanal ta' frekwenza fil-faxxa 25 kHz, 50 kHz, 100 kHz jew 150 kHz; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 567 V1.1.1 Netwerks għal Access għal Frekwenza Wiesgħa Radjofofika (BRAN); Sistemi li jużaw 60 GHz Multiple-Gigabit WAS/RLAN; EN armonizzat li jkopri rekwiżiti essenzjali ta' artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			
ETSI	EN 302 571 V1.1.1 Sistemi Intelligenti tat-Trasport (ITS); Tagħmir ta' Komunikazzjoni bir-Radju li jopera fil-faxxa ta' frekwenza 5 855 MHz sa 5 925 MHz; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 608 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir ta' Medda Qasira (SRD); Tagħmir tar-radju għal sistemi ferrovjarji Eurobalise; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 302 609 V1.1.1 Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Tagħmir ta' Medda Qasira (SRD); Tagħmir tar-radju għal sistemi ferrovjarji Euroloop; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2

Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni	Referenza u titolu tal-istandard (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandards mibdula	Id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni tal-konformità tal-istandard mibdul Nota 1	Artikolu 1999/5/KE
ETSI	EN 302 623 V1.1.1 Sistemi ta' Access bla Fili għal Faxxa Wiesgħa (BWA) fil-faxxa tal-frekwenza 3,400 MHz sa 3,800 MHz; EN armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE			Artikolu 3.2
ETSI	EN 303 035-1 V1.2.1 Tagħmir tar-Radju Terrestri b'Kanal Allokati Awtomatikament għal kull sejha (TETRA); EN armonizzat għal tagħmir TETRA li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE Parti 1: Vuċi u Dejta (V+D)	EN 303 035-1 V1.1.1	Data meta skada (30.9.2003)	Artikolu 3.2
ETSI	EN 303 035-2 V1.2.2 Tagħmir tar-Radju Terrestri b'Kanal Allokati Awtomatikament għal kull sejha (TETRA); EN armonizzat għal tagħmir TETRA li jkopri r-rekwiżiti essenzjali skont l-Artikolu 3.2 tad-Direttiva R&TTE Parti 2: Operazzjoni b'Mod Dirett (DMO)	EN 303 035-2 V1.2.1	Data meta skada (31.10.2004)	Artikolu 3.2
ETSI	ETS 300 487/A1:1997 Stazzjonijiet Terrestri tas-Satellita u Sistemi (SES); Stazzjonijiet Terrestri Mobbli li Jirċievu Biss (ROMES) li joperaw fuq il-frekwenza 1,5/1 GHz biex jipprovdu komunikazzjonijiet ta' dejta; Speċifikazzjonijiet ta' Frekwenzi tar-radju (RF)			Artikolu 3.2

CEN: Avenue Marnix/Marnixlaan 17, B - 1000 Brussell, tel: (32-2) 550 08 11, fax: (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

CENELEC: Avenue Marnix/Marnixlaan 17, B - 1000 Brussell, tel: (32-2) 519 68 71, fax: (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)

ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel: (33) 492 94 42 12, fax: (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Nota 1: Ġeneralment, id-data tat-tmiem tal-preżunzjoni ta' konformità tkun id-data tal-irtirar ("dow" – date of withdrawal), iffissata mill-Organizzazzjoni Ewropea tal-Istandardizzazzjoni, imma għandha tingħbed l-attenzjoni tal-utenti ta' dawn l-istandards lejn il-fatt li f'ċerti każijiet eċċezzjonali din tista' tkun mod iehor.

Nota 2.1: L-istandard il-ġdid (jew emendat) għandu l-istess ambitu bhall-istandard li jkun ittehdidlu postu. Fid-data speċifikata, l-istandard li ġie sostitwit jieqaf milli jagħti preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti essenzjali tad-direttiva.

Nota 2.2: L-istandard il-ġdid għandu ambitu usa' mill-istandard sostitwit. Fid-data speċifikata, l-istandard li ġie sostitwit jieqaf milli jagħti preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti essenzjali tad-direttiva.

Nota 2.3: L-istandard il-ġdid għandu ambitu idjaq mill-istandard li ttehdidlu postu. Fid-dejta msemmija l-istandard (parzjalment) sostitwit ma jibqax jagħti l-preżunzjoni ta' konformità mar-rikwiżiti essenzjali tad-Direttiva għal dawk il-prodotti li jaqgħu fl-ambitu tal-iskop tal-istandard il-ġdid. Il-preżunzjoni ta' konformità mar-rikwiżiti essenzjali tad-Direttiva għal prodotti li jibqgħu jaqgħu fl-ambitu tal-iskop tal-istandard (parzjalment) sostitwit, iżda li ma jaqgħux fl-ambitu tal-iskop tal-istandard il-ġdid, m'hix affettwata.

Nota 3: F'każ ta' Emendi, l-istandard ta' referenza huwa EN CCCC:YYYY, l-Emendi tiegħu ta' qabel, jekk hemm, u l-Emenda l-ġdida kkwotata. L-istandard sostitwit (kolonna 4) għalhekk jikkonsisti f'EN CCCC:YYYY u l-Emendi tiegħu ta' qabel, jekk ikun hemm, iżda mingħajr l-Emenda l-ġdida kkwotata. Fid-data speċifikata, l-istandard li ġie sostitwit jieqaf milli jagħti preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti essenzjali tad-direttiva.

Eżempju: Fil-każ tal-EN 60215:1989, japplika dan li ġej:

CENELEC	<p>EN 60215:1989</p> <p>Rekwiżiti ta' sigurtà għal tagħmir li jittrażmetti bir-radju. (IEC 60215:1987) [L-istandard li hemm referenza għalih hu EN 60215:1989]</p> <p>Emenda A1:1992 għall-EN 60215:1989 (IEC 60215:1987/A1:1990) [L-istandard li hemm referenza għalih hu EN 60215:1989 +A1:1992 għall-EN 60215:1989]</p> <p>Emenda A2:1994 għall-EN 60215:1989 (IEC 60215:1987/A2:1993) [L-istandard li hemm referenza għalih hu EN 60215:1989 +A1:1992 għall-EN 60215:1989 + A2:1994 għall-EN 60215:1989]</p>	<p>XEJN [M'hemm ebda standard sostitwit]</p> <p>Nota 3: [L-istandard sostitwit hu EN 60215:1989]</p> <p>Nota 3 [L-istandard sostitwit hu EN 60215:1989 + A1:1992 għall-EN 60215:1989]</p>	<p>—</p> <p>Data meta skada (1.6.1993)</p> <p>Data meta skada (15.7.1995)</p>	<p>Art. 3.1.a (&amp; Art. 2 2006/95/KE)</p>
---------	--	---	---	---

Nota 4: EN 301 489-1 fih ir-rekwiżiti komuni EMC rigward emissjoni u immunità għal kull tagħmir tar-radju u għandu jintuża flimkien mal-Parti adatta ta' dan l-istandard li għandha x'taqsam mar-radju, għall-fini li turi preżunzjoni ta' konformità mal-Artikolu 3.1.b tad-Direttiva.

Nota:

- Barra minn hekk, l-istandards ippubblikati skont id-Direttivi 2006/95/KE, 2004/108/KE, 90/385/KEE u 93/42/KEE jistgħu jintużaw biex jaqst xhieda tal-konformità mal-Artikoli 3.1.a u 3.1.b tad-Direttiva 1999/5/KE.
- Prodotti huma preżunti li jikkonformaw mad-Direttiva meta jissodisfaw il-htigijiet fl-ambitu tal-kundizzjonijiet tal-użu li huma maħsubin għalih.
- Din il-lista tiegħu post il-listi kollha preċedenti ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.



## INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2009/C 303/10	Informazzjoni fil-qosor ikkomunikata mill-Istati Membri dwar ghajnuniet mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat għal ghajjnuna mill-Istat għal intrapriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001 .....	23
2009/C 303/11	Informazzjoni komunikata mill-Istati Membri rigward ghajjnuna mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/2008 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' ghajjnuna bhala kompatibbli mas-suq komuni (Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha) skont l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat <sup>(1)</sup> .....	26

## V Avviżi

## PROĊEDURI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

**Il-Kummissjoni**

2009/C 303/12	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.5677 – Schuitema/Super de Boer Assets) <sup>(1)</sup> .....	32
2009/C 303/13	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.5698 – One Equity Partners III LP/Constantia Packaging) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata <sup>(1)</sup> .....	33
2009/C 303/14	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.5742 – Ameropa Holding/Interbrau) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata <sup>(1)</sup> .....	34

**Rettifika**

2009/C 303/15	Rettifika għall-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni fil-qafas tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 1999/5/KE tal-Parlament Ewropea u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 1999 dwar it-tagħmir tar-radju u tagħmir terminali ta' telekomunikazzjonijiet u r-rikonossiment reċiproku tal-konformità tagħhom ( <i>Dan it-test iħassar u jiehu post dak ippubblikat f'ĠU C 293 2.12.2009, p. 1</i> ) .....	35
---------------	---	----



<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

## PREZZ TAL-ABBONAMENT 2009 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 000 EUR fis-sena (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	100 EUR fix-xahar (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	700 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	70 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	40 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	500 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	360 EUR fis-sena (= 30 EUR fix-xahar)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

(\*) Il-prezz kull kopja: bi 32 paġna: 6 EUR  
minn 33 sa 64 paġna: 12 EUR  
aktar minn 64 paġna: Prezz fiss għal kull każ

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li johroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (Serje S – Appalti u Swieq Pubbliċi) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

## Bejgħ u Abbonamenti

Il-pubblikazzjonijiet bil-flus editjati mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_mt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.**

**Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>**



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

MT